

Spatial Semiotics in Pre-Islamic Arabic Poetry: The Study Case of Suspended Odes

سيمياء الفضاء المكاني في الشعر العربي ما قبل الإسلام المعلقات أمودجا

Dr. Naceur Omer Stamboul*

Faculty of Arts and Letters, University of Oran,
Algeria

أ.د. ناصر عمر سطمبول*

كلية الآداب والفنون، جامعة وهران، الجزائر

الملخص:

يمثل الفضاء المكاني نسقا دالا ضمن شعر المطولات السبع للمعلقات كونها تقارب عبر التظهير التركيبي المتعاقب نسق السردية للسيرورة الدائرية للطبيعة المكانية للجزيرة العربية، كونها تأليفا له خصوصية من التمثيل الشعري المتباين، مما يجعلها تتصف بنسقية مكانية ضمن مطالع المعلقات لها جيازها لبلاغية، مما يستدعي تلقي الاختلاف المكاني بأيقونة لغوية فارقة دالة، بحيث ترتسم جهات الأماكن التعيينية بحدو من ضروب تنضيد الوحدات التنظيمية، إذ إن أدبيات التراث البلاغي تعدها وسما وإعلاما وبهاء وشهرة وازديانا، وهاهنا؛ ينبري البحث إلى تفريع دلالات علامات الفضاءات المكانية وفق مسلكين، الفضاء الساكن والفضاء التفاعلي، وإلمسك دلالاتهما عبر مؤدى كل علامة، تتطلب مطاولة سياقات الحفريات الحضارية والتاريخية؛ لأن بدئية الأنساق الثقافية هي مشمولات الفضاء المكاني الملازمة لطبيعة الجزيرة العربية، وهي بمنزلة الركن القاعدي للمدلول في التحليل السيميائي، لأن فاعلية تأويل سنن علامات الفضاء المكاني تراعي مقتضى اقتران الممثل بالموضوع، لأجل هذا فإن طبيعة أنساق المعلقات هي تمثيل مُتعدّد المباني بين شعراء القصائد الطوال، مما يقتضي أن التأويل السيميائي يتأني لتعزير تداوليات العلامة، من جهة إجراء الرصد للفضاء المكاني المختلف؛ لأن نمط أنموذج الفضاء المكاني في شعر المعلقات له صدارته في السيميائيات الأدبية وله آيائه التأويلية.

الكلمات المفتاحية: الفضاء، المكان، المعلقات، سيمياء، الجزيرة العربية.

Abstract:

Spatial structure plays an important role in the seven suspended odes, "Mu'allaqat," being tightly interrelated by sequential compositional manifestations to the narrative format of the circular journey through the spatial nature of the Arabian Peninsula. This is because they denote a compiled configuration with clarity and profundity regarding this systematic representation. Literary rhetoric bestows upon them distinctiveness, illumination, and embellishment. The research branches into two paths, demarcating the spatial signs into two forms: static space and interactive space. To capture the meanings of these two spaces through the interpreter of each sign, it requires a comprehensive excavation of the archaeological and historical foundations of civilization. The initial stages of cultural forms incorporate the spatial structure of the Arabian Peninsula and serve as the foundational cornerstone for the semiotic analysis, since the effectiveness of interpreting the markers of spatial structure highlights the interaction between the signifier and the signified. The formats of the suspended odes embody multifaceted depictions among the poets of the lengthy verses. Semiotic interpretation contributes to improving the discursive nature of the sign, as the spatial model archetype in the suspended odes finds its pre-eminence in literary semiotics.

Keywords: Space, Place, Suspended Odes, Semiotics, Arabian Peninsula.

الفضاء المكاني التعييني (الموضوع):

سيمياء ميثولوجيا الفضاء المكاني للجزيرة العربية.

للتجاوب الصوتي، إذ يجلي أساسا عبر طبيعته البدئية صدارة التشكل الصوتي، ولهذا فإن "الأهمية الصوتية للكلمة وحدها يجب أن تجذب انتباه ظاهراتي للشعر"⁽¹⁾؛ إذ يقتضيها متطلب التعايش، فالبدئية والقرأة والوخشية هي فضاءات سياقية، صدرت عن أصالة الفضاء المكاني للجزيرة العربي عبر فاعليات شتى من التخاطب اليومي، ومن هنا فإن طبيعة التركيب اللغوي الشعري تدفعنا بالضرورة وغير مكرهين إلى الانعطاف إلى ذاتية الوحدة اللغوية في ضوء المقترَب لظاهرة الشعر العربي - ما قبل الإسلام -؛ لأن مصدرته البنيوية اللغوية كرسستها سياقات الخطاب التداولي وفق مسالك انزياحاته المجازية التي نتجت من جبلة مواضع جماعية من جهة، ووفق ما اختصت به مُمكنات كل تفرّد شعري في حدود طبيعته الحاصلة من جهة أخرى.

يكاد يعرّز هذا الطرح، ما تكشف عنه اصطلاحات المعجم الشعري ومرويات المحكي إزاء ما يدركونه وما يسمعون أو يتوجسون من مجاهل الفضاء المكاني، فهناك سياقات السّماع تخرج إلى مُمكنات المجال، كما أن البصر يصدر صوب التلوّن والتغوّل، فالفضاء المكاني غوّل ضمن أدبيات المكوّن الأناسي لدى العرب، في نحو ما يخلص إليه الشاعر لبيد في مُعلّفته:

عَفَّت الدَّيَارُ مَحَلَّهَا فَمَقَامُهَا بِمِئَى تَأْبَدَ عَوْنُهَا فَرَجَائُهَا⁽²⁾

ما يتضح، أن الغولية والرجامية هما متلازمان، إذ إن دلالتهما تفتتحان على مؤدّى مقتضى تفرّد الذات ضمن مرامي الفضاء المكاني، وهي مدعاة لمنازعتها وأهوائها وحيرتها وتوجّسها من جهة ال

منفلت من التوزّع، فالتغوّل هو "كل شيء ذهب بالعقل وهو التشابه والتناكر والتلوّن وما يصدر من توهم تحوّل الصور وهينات والغول بُعْدُ المفازة نتيجة تولّه الإنسان وحيرتها، وفيما ذكره اللّحجاني: غوّل الأرض أن يسير فيها فلا تنقطع وغير بيّنة الطرق لأنها تغوّل السّابلة أي تقذف بهم وتُبعدهم. وقد غالتهم الأرض إذا ضلّلتهم وأهلكتهم، حيث تغتال المشي فلا يستبين فيها المشي من بُعدها وسِعَتِهَا. وفي نحو ما يذهب إليه ابن خالويه: أرض ذات عول بعيدة وإن كانت في رأي العين قريبة."⁽³⁾. إثر هذا المؤدّى، يملّي الفضاء المكاني مراميه الظنّية على نوازع الذات، لما يساورها من رجم الحديث وأباطله، فالرجم هو "القول بالظن والحسد وفي الصّحاح أن يتكلم الرجل بالظن، ومنه قوله رجما بالغيّب وكلام مرجّم عن غير يقين"⁽⁴⁾.

إن طبيعة الفضاء المكاني للجزيرة العربية لا تنحصر فقط ضمن التعيين المتزامي والامتداد الفيزيقي، بقدر ما تنعطف إلى مسلك آخر تجده الذات الملازمة له بفعل الارتباد المتواصل والتفاعل المعيش المستغرق، كونه ينصرف إلى جهة المآخذ النفسي والوجداني والإدراكي التخيلي، كما أن الفضاء المكاني لصحراء جزيرة العرب باشرت مجاهله بالكثير من تجارب المحكي والمروي من ذاكرة الوجود الإنساني العربي وخاصة ما قبل الإسلام، لأن متاهات مراميه أفرزت المستدعى من التخيل الذي أيدته دواعي الإبداع الشعري لدى العرب، وعليه فإن العقل الشعري يتشافع ومقتضى ميثولوجيا الفضاء المكاني للجزيرة العربية مما مكّن الذهنية العربية - ما قبل الإسلام - إلى حدّ من المواضع الجماعية إذ نتج عن ذلك صدور الصورة الشعرية للفضاء المكاني بنحو من الخيال البدئي المقارب لمباشرة المجهول. ومجمل هذا يرد في الحاصل ما تجده الذات العربية من التحوّل الإدراكي والفيض التخيلي بما يضاهاى اللامُكتشف من المرئي، مما يتضح أن هناك تكافؤاً بين ما يصدر عن الفضاء المكاني للجزيرة العربية من التحوّل والانطماس وفاعليات تُحوم المرأى المهيمن في مقابل كثافة الاستجابة فيما يصدر عن الذوات من الانفعال والإدراك المضاعف مما أفرز لدى العقل الشعري العربي - ما قبل الإسلام - ذلك الإخصاب التخيلي؛ لأن هذه التجربة الفتية أساسا تسلك أصالتها الإبداعية من صلب التعامل اليومي وسيرورة المراس المتصل.

وعليه، فإن طبيعة الشعر العربي - ما قبل الإسلام - تعرّز قصدياً هذا المآخذ من الطرح، ولأن مقتضى العقل الشعري إثر مباشرته للفضاء المكاني للجزيرة العربية لا تستجيب لمعطى الإدراكية المحضة أو التعلّل التقيسي الصّرف أو المرتبة الخالصة المعطاة. لأن ما تُلفيه من جهة مؤدّى حفريات اللغة الشعرية وتراكيب الشعر العربي - ما قبل الإسلام - بعامة وأتمودج تراكيب الملعقات النسقية بخاصة، يكاد يُفرد لنا سجلاً زاخراً من خصوصيات الكلمات الميثولوجية للفضاء المكاني للجزيرة العربية بوصفها وحدات لغوية نتجت من جهة سياقات البصرية، وأفاق الإدراكية، ومضمرات الانفعال التأملي في ذات الفضاء، إذ يستحيل تجاؤها أو تحطّيتها؛ إذ مكّنت عبر حضورها المعجمي في الشعر العربي - ما قبل الإسلام - في حدّو من الاتساق النصي كونها علامة لسانية دالّة، فالفضاء المكاني للجزيرة العربية هو مداراة

(3) ينظر، ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم، لسان العرب، ط 01، دار صادر، بيروت، باب اللام فصل الغين، مج/11، ص/ 507..509.

(4) يُنظر، ابن منظور، لسان العرب، باب المهم فصل الزاء، مج 12، ص/ 226...229.

(1) باشلار، غاستون، جماليات المكان، تر/ غالب هلسا، ط 02، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، 1404هـ - 1984 م، ص 20.

(2) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، الملعقات السبع، (مع الحواشي المفيدة)، تح/ محمد خير أبو الوفاء، ط 01 مكتبة البشري، باكستان، 1432 هـ، 2011. ص/

تراكيب الشعر العربي وهي تتخذ من سياقات المروي المزاح مما استدعى كي تتأصل عنها شبكة من التقريب الأناسي الأنثروبولوجي لمرويٍ سردي متنوع ومختلف يؤدي للفضاء المكاني هيئته لأنه ضمن طبيعة سياق العرف التداولي لديهم يمثل اليفاع المنع، والمفاضة والصرماء المكار والديمومة والمغزاء، ولعل مثل هذا الأداء الأولي الوارد على جهة الاستعارية والإرداف، أنه صدر وفق جهات من مسالك التلميح، فيخرج مسعى الفهم إلى تخريجه بمحتمل المعنى، وإذ لا شك أن طبيعة هذا التنوع أخصبت دلالات الفضاء المكاني ضمن التشكل الشعري، وفي الوقت ذاته عززت فاعلية مؤدى تنوع الجهات التركيبية للخطاب الشعري، بناء على ما توطأت عليه العرب من أداء الصفات للفضاء المكاني.

غير أن المتمعن في مسلك هذا التداعي اللغوي لصفات الفضاء المكاني أفرزت ذلك التوسع الدلالي ضمن مؤدى مفرد يتفرع صوب وظيفة مزدوجة متعادلة متداخلة، وعليه فإن طبيعة توارد مثل هذه الممكنات اللغوية التوليدية صدرت أساساً من النسقية الشعرية لدى العرب -قبل الإسلام-، لأن بدئية الأداء الشعري عبر مختلف صوغه لمرامي مشمولات الفضاء المكاني لا يعبا بتعلل قصدية الدلالة عبر محدد معين، وأن مثل هذا التعدد الدلالي يقارب تخوم الفضاء المكاني للجزيرة العربية كي يشملها بالعلم والخبر وسرديات المروي؛ لأن التلون الإدراكي والاستشعار السمي والانفعال الوجداني والاضطراب النفسي مكن وفق مجمله الإبداع الشعري من إظهاره للجهة الغفلة من الخافية التخيلية لتلك العجائبية للفضاء المكاني للجزيرة العربية وإزاء نمط من المسلك الأناسي الأنثروبولوجي، وإذ هي في الحاصل معادلة للإيكولوجية المتوارية التي تقارب السيميائية الثقافية في نحو من الرحابة التي تباشر طبيعة الممارسات الجماعية والفردية، مما يجعلها تتصلب ضمن سرديات القص وتداوليات الأخبار وبلاغات الشعر، وهذا المأخذ يتأتى من ذلك التوجس الذي يلحق بالإنسان والحيوان، فالفضاء المكاني لصحراء الجزيرة العربية يشملهما معاً، وعليه نجد بعضاً من هذا التوجس يُسقطه الشاعر لبيد بن أبي ربيعة على تفرّد بقرة وحشية إثر فقدان ولدها ضمن ترامي الفضاء المكاني وهي ترتاد متاليف خزونته المجهولة. يقول:

خَنَسَاءُ ضَيَعَتِ الْفَرِيرَ فَلَمْ يَرَمْ عُرْضَ الشَّقَائِقِ طُوفُهَا وَبِعَامُهَا⁽⁷⁾
عَلَّهَتْ تَرَدَّدَ فِي نَهَاءِ صُعَانِدٍ سَبْعًا تَوَامًا كَأَمَامِهَا
حَتَّى إِذَا يَسْتَأْسَحَقُ حَالِقًا لَمْ يُبَيِّنْ لَهُ إِضَاعُهَا وَفَطَامُهَا
فَتَوَجَّسَتْ رِزَّ الْأَنْبِيسِ فَرَاعَهَا عَنِ ظَهْرِ غَيْبِ الْأَنْبِيسِ سَقَامُهَا

فالفاعلية الإدراكية هي بالأساس مرشحة كي تتحول إلى ظاهرة سلوكية تصدر من جهة نوازع الذات الإنسانية، ولهذا فالتظهير المعجمي يعطف إلى حفریات التشكل الدلالي وتفريعه الموسع، مما يجعله يستند إلى مصدريات المروي بكل محمولاته المتعددة ومواقفاته المختلفة وفق حدو توليدي تعاقبي، مما يستوجب في الحاصل كي يُفرد لها سياقاً المتجاوبة ما بين وضع الفضاء المكاني ووضع الذات المباشرة له من جهة تجربة التعامل اليومي وسيرورة التلازم.

وعليه، فالبناء التركيبي لأسامي الفضاء المكاني وفق مواضع العرب قبل الإسلام صدرت من جهة سياقات التجريب السلوكي وسيرورة الاشتغال الدائم، مما ينجر عنه مأخذ الترسخ، لهذا يمكن النظر إلى أولية البنية التركيبية للوحدة اللغوية بوصفها علامة لسانية تتصدد المتعدد المختلف من الدلالات سواء أكانت متداخلة أو متشافة، "فوظيفة العلامة خلافية، فهي لا يمكن أن تُحيل على معنى جاهز أو فيما يتعلق بوجود تطور متواز لنشاطين ذهنيين من طبيعتين مختلفتين أحدهما طولي يتحقق في الحضور، والثاني عمودي يتحقق في الغياب... وهذه البنية التركيبية تتشكل في ضوء ما يطلق عليه غريماس *Greimas* النموذج التكويني أي المكون الدلالي المصغر الذي تحيل عليه التواء الدلالية الأصلية التي يستند إليها التشخيص من خلال [تشكل] كل حالات التنوع الدلالي"⁽⁵⁾، لذلك فإن أولية البنية الدلالية لأي وحدة لغوية تصدر عن أصل طبيعة الفضاء المكاني، إذ لها ممكنات الحضور البدئي ضمن سرديات المروي وخطابات المحكي لدى العرب القدامى، مما يتأتى تحصيلها في ضوء تعدد مرامي الاختلاف الدلالي لمؤدى الخطابات التداولية من جهة مؤدى طبيعة الأنماط البدئية، لهذا فما نجد من متعدد التركيب اللغوي لأعلام الفضاء المكاني يحصل لدى العرب القدامى من جهة تلك الطبيعة الأولى التي يتأتى عنها الإغراب والحوشية ومقاصد الاشتراك لما تتضمنه من حفریات لكلام وقع توثيقه بمواضع عرفية حتى وإن كانت حوشية إلا تصبح عصية التخرج الدلالي لتشعب مظنة الاحتمالات، فالفضاء المكاني للجزيرة العربية متشعب الوظائف، لأن مراميه الفاعلة مكنت العرب القدامى كي تؤدي له ترسيخاً من مرويات ومواقفات من تداوليات الخبر اصطلمت عليها وفق طبيعة كل فضاء مكاني، فالفضاء المتوحش هو المدلّمة وهي الفلاة التي لا أعلام بها، ولعلّ ترامي أرجائها القصوى، يتوجس المتفرد خيفة، فيلون إدراكه ويحدّ سمعه، فقد يُسمع " لأصوات الفلا والجرار، مثل الدوي... وبهذا سُميت الفلاة دوية كأن الدوّ حكاية ما يسمعون ثم نُسب المكان إليه"⁽⁶⁾ ونتيجة لسيرورة التقلب والتحول والتلون صدرت

(6) ابن قتيبة، أبو محمد عبدالله بن مسلم، تأويل مشكل القرآن، شرح/ السيد أحمد صقر، ط/01، المكتبة العلمية، 1401هـ - 1981م، ص/119.

(7) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/101...103.

(5) غريماس الجيرداس، ج.، جاك فونتينبي، سيميائيات الأهواء: من حالات الأشياء إلى حالات النفس، ت/ سعيد بنكراد، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت، ط/2010م، ص/22.

من الشقّة وهو الارتحال الحركي البعيد، كما أنّه يمثّل في ذات الوقت فاعلية الطيّ المستغرق، مما تنجر عنه أضرب المشقّة والجهد والعناء، فالشقيّة هي فُرجة بين الرّمال، ولذلك فمثل هذا التعيين يخرج إلى المسلك الدّيّامي للعلامة اللسانية ضمن الانساق النسقي، مما يكسبها نمطاً من الاستعارية التي تنجزها مرامي التأويل صوب ما يصطلح عليه بالأيقنة الجزئية **Hypoiconnes**، وهي تراكيب تنمّ عن الإثارة الإدراكية والتخييلية، إذ إن هذه تتأتّى من جهة ما يعتدل ضمن السياق الحركي للحيوان المتفرّد والمكثود المتوتّب، لأن الشاعر يتقنّف مضمّن هذا الكائن من جهة أنسنته الزامزة، وفي الوقت ذاته يتخذ علامة الاعتراك مع صعوبة الفضاء المكاني ومشقّة فجاجه، ليستنبط منه مسالك المكابدة، ولعل هذا القصد من التمثيل الشعري يقارب ما نلفيه لدى الشاعر امرئ القيس ضمن هذا المختزاً من معلقته، وهو يؤدي تعيينه الواصف لفرسه:

مكّر بفقرٍ مقبلٍ مُدبرٍ معا كجلمودٍ صخرٍ خطّة السيلٍ من عل⁽¹⁰⁾
على الدّبل جياشٍ كأنّ اهتزازه إذا جاش فيه حمّيه غلّي مزجل
مسح إذا ما السابحات على الوقي أنزّن الغيار بالكديد المركّسل

يتبيّن إزاء هذه الشواهد الشعرية، أن المعايضة للفضاء المكاني لا تتضح إلا عبر وسم الفاعلية الكيانية للذوات والموضوعات، كما أن الأنساق الشعرية - ما قبل لإسلام - تفرّدت بجيآزة من التمثيل المجازي غير المصطنع، فأنصفت هذه النسقية الشعرية بتركيب مُتعدّد ومختلف، أكثر إيجاء، حيث الدوال النسقية ومرجعيات الطبيعة للجزيرة العربية على نحو من رهن التلازم، لأن النوال الشعري يتوافق وطبيعة الفضاء المكاني، كونه أولانية مُتصاعدة تظل الأنساق الشعرية ساعية لاعتلاق تخومه ومشمولاته، وإذ يجعلها في الحاصل المقابل أنّها تسهم في ترشيح الأفق العالي للأنساق الدالة، وما يُلفتنا هاهنا، أن الفضاء المكاني لصحراء الجزيرة العربية أفرد للذوات مسالك استعارية وقرائن من العلامات وأخرّ باسقات من إيجاء الإشارات والرميزات التي تجاري الأنموذج الإدراكي للفضاء المكاني، بحيث مكّن لبلاغة الشعر العربي القديم وبخاصة ما قبل الإسلام، حُطوة من التمثيل الفارق والأداء البارز، فخلصت مراميتها القصيّة إلى تأصيل طبيعة المجاز البدئي - ما قبل المعيارية - في حذو أداء الجليّة التخاطبية الأولى، وإذ نستشف هنا من مشهدية فرس

مما يتّضح من هذا المقطع الشعري لدى لبيد بن ربيعة في مُعلقته، أن ما تُضفيه وُغورة الفضاء المكاني على طبيعة المتفرّد من دواعي الجزع أو في نحو ما يعدّه الشارح⁽⁸⁾ لمضمر التوّزع وما يصدر عنه من التردّد المتحرّج وفاعلية ما أمعنت فيه من التردّد والاهمك في التحير والضجر من المجهول الخفيّ الذي يتمثل في تجاوب الصوت، "فالرّز هو الطويل الصوت، فيكون شديداً وضعيفا والجرس مثله والبعيد تسمعه ولا تراه"⁽⁹⁾، ومجمل هذا، يصدر عن صدى الفضاء المكان للجزيرة العربية، كونه مركّباً مرثياً وبصرياً وصوتياً متداعياً، فيتمثل حضوره ويتبدّى خفيّه ولعل أبنية تراكيب أنساق الشعر - ما قبل الإسلام - بعامة ومن ضمنها المعلقّات بخاصة قدّمت نمطاً من هندسة التشعب البصري والتجاوب الصوتي، مما أفرز سيميائية الثقافة البدئية عبر مكوّنها الأولي من جهتي المرثي والصوتي، إذ هي وردت وفق هذا المركّب المزوج بمثابة البؤرة التكوينية، فرسخت خطاب اللاممكن لميثولوجيا الفضاء المكاني عبر أنساق المحكي والمروي، وهو في الحاصل إخبار عن ذلك المانع العصي في مطاولة لاتناهيته في رأي العين، وعي تلفظي لا يطاول تخوم مراميه، مما لا يبيّن أو يتضح فُيوق في ذات صاحبه فاعلية التماهي بالجلء الخُلب إذا انحصر حاله ضمن وحشة حال الحضور، فتحصل له بالضرورة تلك الاستجابة من التخيل. إذ مكّنت هذه بدورها بلاغة الشعر في تحصيل المختلق من التشخيص عبر سرد المحكي من عجائبياته.

في حين نجد ضمن الوجه الآخر من مباني تركيب الوحدات اللغوية ضمن هذا المقطع الشعري للمعلقة؛ إذ يُفرد الشاعر نمطاً من التوظيف الواصف للفضاء المكاني وهو في نحو من مقاربة مسلك الأيقنة الدالة، حيث تتبدّى دلالات الفضاءات المكانية وهي على نحو من الاستعمال الذي يوحي بنزعة دلالية تصميميّة لفاعلية الكائن ضمن رحابة لتشعب الفضاء المكاني، فالوحدات اللسانية هي علامات نسقية دالة، لذلك فما نجد من أداء الصوغ لمثل هذا التشكّل الاتي: " الشقائق - نماء - صنعاوند" مما يجعل هذه الوحدات تتسّق بقوة ضمن تركيب له إيجائته لمرامي الفضاء المكاني، إذ إن حاشية الشارح تقصر التوصيف المكاني وفق طبيعة التمثيل المكاني دون التفات لفاعلية التوتّب الحيواني، حيث الشقاء وتحمّل كأداء أحرّاش الصنعاوند، فالنهاء هو استمرارية الارتفاع، كما أن الشقائق تصدر دلالتها

• يُنظر، المصدر نفسه مادة: صَعَدَ - باب الدالّ فصل الصاد - الصَعْدُ: المشقّة، الصَعْدُ العقبة الشاقّة، صعائدٌ من الصعود العقبة الكؤود. مج/03، ص/250.
(10) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقّات السبع، مصدر سابق، ص/33، 32.
• (الكديد: التراب التاعم وهو ما غلّظ من الأرض. قال أبو عبيدة: " الكديد من الأرض البطن الواسع).
• يُنظر، ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم، لسان العرب، مصدر سابق، مادة: كَدَدَ، باب الدالّ فصل الكاف، مج/03، ص/373.

(8) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقّات السبع، حاشية الشارح، ص/101..105.
(9) ينظر، ابن منظور، لسان العرب، باب الزاي فصل الزاء، مج/05، ص/353.
• (الشقائق جمع شقيقة وهي فُرجة بين الرّمال، عُرض كل شيء شقيقة، وهو السفر البعيد وبعد مسير إلى الأرض البعيدة، الشقّة من المشقّة الجهد والعناء..)
• يُنظر، ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم، لسان العرب، مادة: شَقَّقَ، باب القاف فصل الشين، مج/10، ص/182..185.
• يُنظر، المصدر نفسه، مادة: نَاءَ، باب الهاء فصل النون، ارتفع. نَجَاءً: مرتفعات. مج/13، ص/550.

فَقُلْتُ لَهُ لَمَّا عَوَى إِنَّ شَأْنَنَا قَلِيلُ الْعَيْ إِنْ كُنْتَ لَمَّا تَمُولُ

تقارب دلالة الذئب - من جهة كونها توثباً تنبؤاً سياقات الشكون - وضع المدى الأملحود للفضاء المكاني، كونها علامة كيانية محاذية للتوزع المكاني فيقاربا التراث الشعري بوصفها وسيطاً لأداء الحوارية نتيجة تشبّهه بالفضاء المكاني المفارق مثل ما نجد ذلك لدى الشاعر الشنفرى وغيره، كما أن الشاعر يركن إليه كي يخلص إلى فاعلية تمدد الفضاء الجهول كي يقوّض المتوحش من متالفه، وعليه فالشاعر امرؤ القيس يتوافق خطابه على وقع ترجيع الذئب لعوائه ضمن مدى الفضاء المكاني، وهو مأخذ من تماثل الحال، فهو متوثب ومتجرد، مما أمكن للشاعر أن يوضع الذئب بالوادي فيمائل قفره بجوف العير وهو تشاكل تجلّيه بؤرة الفضاء المكاني، حيث الاعتراك مع القفر والفراغ وكأداء الحياة، فالوادي قفر وجوف العير فراغ وهما متسقان سيميائياً من جهة توسع الدلالة بالتماثل من حيث تقاطع الدلالة، إذ هناك تراسل سنخي بينهما ضمن النسق الشعري، وعليه فهذا المرعى من جهة التناول لمثل هذه الطبيعة المكانية يُعد مأخذاً له مواضعه لأن "الفضاء يعدّ دالاً وكل مقولة مكانية لها دلالتها الخاصة بها"⁽¹²⁾، فما يتعلق بالفضاء المكاني من حيث التعامل هو بالضرورة بمسك بمعنى دلالات الفضاء؛ لأن الحيوان وفق جميع اختلافاته الوظيفية، يظل يكفّل للمتلقى ضمن نصيبات الشعر العربي - ما قبل الإسلام - بعامة والمعلقات بخاصة بلوغ الدلالة الجوهرية بوصفه علامة دالة تثير بدورها نمط الحركية ومسلك الفاعلية المحوّلة لها، لأن الحيوان ضمن النسق الشعري هو كائن لغوي وانزياح بلاغي، يتأني بوصفه تصعيداً استعارياً واشتغالاً أيقونياً، فقران الكائنات الحيوانية تتواشج ضمن النسق الشعري للمعلقات كي تبسط مُضمراً، مما يجعلها في مقابل هذا تتصعد صوب نسق عجائبي ميثولوجي، يعزّز تظهير الفضاء المكاني للجزيرة العربية على نحو من جهات الدلالة الخفية للفضاء المكاني، فتتعطف إلى فيجاج من التأويل السيميائي، وذلك لما تسلكه العلامة النصّية من التصعيد الإيحائي.

مُمكّنات التمثيل المكاني في شعر المعلقات:

كانت العرب تقدّر حيازتها للمكان على قدر حركيتها ومكنة تعداد وجودها، وعليه فمعظم معالمه، تتأني لهم من جهة طبيعة المعاشة، إذ لهم مفاتيح النظر في متاهته، لأن مرامي المكان تستوجب الاسترشاد فيما تشعب من بسابسه، لذا فإن مطاولة امتداده تصدر من جهة أداء الوسم، فالإرسال المكاني المتحوّل بالضرورة لا يكاد يجاري دراية الناظر أو وثوقية العاقل لما يساوره من الظنون، فالإطلاق مدعاة للتوهيم ولضروب تداعي الخواطر ما لم تعززه صناعة القرائن الدالة، لأن فضاءات الجزيرة العربية قديماً تبنى نفسها

امرئ القيس أفقا عجيباً، من جهة سياق إثارة الفاعلية، فالبنية التركيبية الواصفة لأوجه وأضرب الحركات المتدافعة للفرس أخرجت التقييس التراثي إلى الحال، فأظهرت بذلك لدى المتلقي اتساق التعقل الحركي منتهية به إلى أفق التخيل العجائبي، فأضحى الحيوان لدى العرب القدامى أيقونة تلازم أضرب الاختلاف المكاني، وعليه فهو علامة تنصد تلك العلاقة التناظرية فتأخذ بذلك مركزية ومحورية التمثيل بوصفها وسيطاً تواصلية فالسياقات المدركة للتعاقب الحركي للفرس، مكّن المتلقي كي يتمثل الفضاء المكاني وفق مأخذ من الصعوبة في الإمساك بهندسته أو تعقب خطيته المتعاقبة بين الكر والفر أو فيما يتفرّع ويتنزل عن هذا من حركتي الإقبال والإدبار، لأن فيض التركيب خرج إلى مسلك الدمج الكياني عبر أداة [معاً]، وهذا يدفعنا بالضرورة صوب السيميائيات الشعرية، إذ تعتدّ هذه أساساً بالمرجعية التخيلية، لأن دلالة هذه الحركية للفرس لها شرفاتها الاختلافية، فالشاعر مكّننا عبر تصميمه هذا الحركية للفرس إلى اكتشاف مكّون رباعي تقابلي مُتداخل يقارب ما يعززه المكّون التقابلي للربيع السيميائي بين مركّب ثنائي أصلي متضاد ومركّب فرعي ما تحت التضاد. [مكرّ/مفرّ - مقيّل/مدير] مثل هذا الأداء الشعري من رصد التقابل الحركي المضاعف والذي يوحي بمدى إرسالية الفضاء المكاني، مكّن انصراف الشراخ إلى إشكال تقويض التحوية التركيبية، لأن المتخيل لسياق التضاد المرئي لا يطاوله الإدراك من غير أن ينصرفوا إلى ضبط المرئية التي يؤكدها التشبيه في حلو من المماثلة (كجلمود صخر حطه السيل من علي) وهذا مأخذ من الافتراض المرجعي لسيمياء الصورة الشعرية التي تخضع للسنن الميثولوجي. فالفضاء المكاني يُلهم الشعراء فيما يعادل البيئة السيميائية، لذا فمثل هذه المشهدية النصّية التي تمنح للفرس فاعلية السرعة مع قوة الانحدار إلى حدّ السقوط الحُر وفق التقدير الفيزيائي، وفاعلية قوة السيل النازل لتضمّنه طاقة وهاجة كغلي المزجل نتيجة تجرد قوامه وتوثب جراكه، فيتصدّد على وهن فُتوره، فيشتدّ عدوه، بحيث تتخطى حوافره الفضاء المكاني عبر أداء الدفع السابح في نحو ما يُماثل طاقة الدفع الزاكن للأفق الافتراضي لدلالة متخيل الخيل السوابح "فأثرن الغبار بالكديد* المرّكل"، وهنا تتحدّد للمتلقى مسالك هذه الفاعلية الحركية للفرس أو للبقر الوحشي، والتي تنصدّ في مجموعها نمطاً من الفضاء المكاني المتعالي بنحو من الطوبولوجيا المفارقة للتعين الإدراكي أو الاستعارية التي تنقطع عن التمثيل الآلي، ولذلك فأنساق الشعر العربي - ما قبل الإسلام - تتضمن صتافة من الكيانية الحيوانية الدالة، وهو تمثّل وسيطي للفضاء المكاني، إذ منها ما ينصرف إلى المتوحش من الأخبيرة المكانية.

وَوَادٍ كَجَوْفِ الْعَيْرِ قَفْرٍ قَطَعْتُهُ بِهِ الذَّئْبُ يَعُوي كَالْحَالِيعِ الْمُعِيلِ (11)

(11) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقة السبع، ص/31، 30.

(12) لوثمان، يوري، سيمياء الكون، تر/ عبد المجيد نوسي، ط/01، المركز الثقافي العربي، بيروت، 2011م، ص/153.

واحدا⁽¹⁵⁾ ولهذا نجد مدارك الشعراء أهما ترد من جهة ملاذها في ذكر الرسم في مطالع الشعر - ما قبل الإسلام - بعامية، وبخاصة ضمن مطالع المعلقات.

فتوضح فالمقراة لم يعفُ رثمها لِمَا نَسَجَتْهَا مِنْ جُنُوبٍ وَشَمَائِلٍ⁽¹⁶⁾

مما يتضح وفق هذا المؤدى الشعري لدى الشاعر امرئ القيس ضمن معلقته، أن فاعليات رسم الاهتداء، ترد من جهة رسم النسقية لأنسجة المكان بنحو من التعاقب المتسق ضمن فواتح المطالع الشعرية وهو ما يقع لدى الشعراء ما قبل الإسلام وهو حذو واصف للتوثيق الهندسي يؤديه مسعى كل شاعر للجهة المكانية عبر مرسلات الفضاء في الجزيرة العربية.

لِحَوْلَةِ أَطْلَالٍ بِرِقَّةٍ تَهْمَدِ تَلُوخُ كَبَاقِي الوَشْمِ فِي ظَاهِرِ اليَدِ⁽¹⁷⁾

أمن أم أوفى دمنة لم تكلم بِجُومَانَةِ الدُرَّاجِ فَالْمُتَلَمِّمِ⁽¹⁸⁾

ودار لها بالرفقمتين كأنها مَرَاجِيحُ وَشَمٍ فِي نَوَاشِرِ مِغْصَمِ

عَفَتِ الدِّيَارِ مَحَلُّهَا فَمُقَامُهَا بِمَيِّ تَابَدَ عَوْنُهَا فَرِجَانُهَا⁽¹⁹⁾

فمدافع الريان عري رثمها خَلَقًا كَمَا ضَمِنَ الوُجْهِ سِلَافُهَا

وكان ابتهاجهم إثر حيازة التعرف يكاد يضارع منافقة العرب في الجزيرة العربية في رسم الإبل أو الخيام بالمعاليق أو القوافل بما يتميز بها من صغداد الموازل وما استوثقه الشعراء لمطالع شعرها وفواتح إنشادها كي تكون لرؤوسها "أعلام عليها وإعلام بمغزى الشاعر فيها وكان لفواتح الفصول بذلك بهاء وشهرة وازديانا حتى كأنها بذلك ذوات عُرر، رأيت أن أسمى ذلك بالتسويم وهو أن يعلم على الشيء وتجعل له سيمى يتميز بها. وقد استعمل ذلك في الوجوه والعُرر"⁽²⁰⁾.

ولعل ما اختص به كل شاعر من تعداد ذكر الفضاءات المكانية في مطالع القصائد هو علامة دالة لكل نسق شعري. (قال أبو محمد، سمعت أهل الأدب يذكر أن مُقَصِّدَ القصيد، إنما ابتداء فيها بذكر الديار والدمن والأثار فبكي وشكا وخاطب الربيع واستوقف الرفيق ليجعل ذلك سببا لذكر أهلها الضاعين عنها)⁽²¹⁾. فمعرفة المكان تتأتى من جهة وثوقية العلامة. والعلامة حفرة طلبية أو عُمرانية، وعليه فالشعر هو ضرب من مأخذ الشعور بالفضاء عبر رسم موجوداته، مما يخلص له أداء التجاوب وجدانيا، لأن الإحساس

كل حين بأصناف من العلامات البانية والهيئات واضرب من الحركات والسكنات، مما يجعلها تتجدد بأخيرة متنازعة في ذات الإنسان العربي بعامية والشاعر بخاصة، وإن كان يسعى كي يؤدي لها إمكانات التعرف، غير أن ما تعارف لديه منها اثتلف وما تنافر منها انفلت، ولعل ما تؤدبه أسانيد الزواة من أدبيات التوصيف وفق مقدرات قرائن التقريب لمرامي الفضاء وأقصاه للجزيرة العربية، يرد هذا النمط من خطاب التقفي وفق مسلك من الوسم في ضوء ما حكاه "ابن قتيبة عن الرياشي أنه قال: إذا خلفت عجزا صعدا فقد أنجذت، فلا نزال مُنْجِدا حتى تنحدر من ثنايا ذات عِزْقٍ فإذا فعلت فقد أحمُت إلى البحر، وإذا عرضت لك الجرار وأنت مُنْجِدٌ فنلك الحجاز، وإذا تصويت من ثنايا العرج واستقبلك المرخ والأراك فقد أتهمت .."⁽¹³⁾.

وها هنا، نحت اللغة الواصفة معجمية الفضاء المكاني متفردة بمسلك التقصي مطولة الفضاء المكاني إدراكيا عبر أداء التسويم له، ضمن نحو من التحديد لمسالك الجهات، فالتواضع عليه لدى مخاطبات العرب القدامى حول مرامي الفضاء المكاني، أنه لا يُجمل على المستغرق من المحكي المطول؛ ومن ثم فإن تظهيره إجرائيا يؤدي وفق سياق من فعل المراس التجريبي المختزل واضعا في حسابانه إزاء اختزاله مناحي التخصّصات، فالبارز من المعالم المكانية في مقابل مجمل تخوم الفضاء يضارع الحروف المقطعة من كلية التأليف المطولة، كونها وسما لفواتح دالة كصنعة رؤوس القصائد وأعقابها لما يقارب "اقتران الفرة بالتحجيل في القرس"⁽¹⁴⁾، مثلما يرد صئو ذلك عبر ثقافة السماع لدى العرب القدامى، في أن وقع عتبات الشعر للمطالع المصترعة، وردت في كونها وسما للمطولات الشعرية، لهذا فالذهنية العربية ضمن سياقات الجزيرة العربية تُجيد اصطناع الوسم لكل مبهم أو مطول أو متواتر أو متشابه أو ما يشكل لدى الناظر أو السامع، وفيما يباشره من مبهم القول أو المرأى وبخاصة فيما يحصل لها من التهويم فيما انطمس من مألوف المكان لفثور المدارك الكلييلة في حيازة التعرف، وعليه فما ثقفته عبر حذفها من جهة التبصر بحال طبع الذوات في تلقي المستغرق والمطول كونه فضاء ممتدا وبخاصة "لما وجدوا النفوس تسأم التماذي على حال واحدة وتؤثر الانتقال من حال إلى حال، ووجدوها تستريح إلى استئناف الأمر بعدد الأمر واستجداد الشيء بعد الشيء، ووجدوها تنفر من الشيء الذي لم يتناه في الكثرة إذا أخذ مأخذا

(18) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/72.

(19) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/89.

(20) القرطاجي، أبو الحسن حازم، منهاج البلغاء وسرج الأدباء، تح/ محمد الحبيب ابن الخوجة، مصدر سابق، ص/297.

(21) ابن قتيبة، أبو محمد عبدالله بن مسلم، الشعر والشعراء، قدم له / الشيخ حسن تميم، ط 02، دار إحياء التراث، بيروت، 1986، ص/31.

(13) الألويسي، السيد محمود شكري البغدادي، بلوغ الأرب في معرفة أحوال العرب، شرح وتصحيح/ محمد بهجة الأثري، ط/02، ج/01، ص/187.

(14) القرطاجي، أبو الحسن حازم، منهاج البلغاء وسرج الأدباء، تح/ محمد الحبيب ابن الخوجة، ط 2، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1981، ص/297.

(15) القرطاجي، منهاج البلغاء وسرج الأدباء، ص/296.

(16) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، مصدر سابق، ص/11.

(17) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/10.

التعريف... وأكثرها استخداما هو التعرف بالعلامات الملموسة أو المرئية، وبعض هذه العلامات طبيعي... ولقد تُستخدم هذه العلامات استخدامات متفاوتة⁽²⁵⁾. وهنا يتشكّل المكان لدى الشاعر من جهة الإفصاح عبر وسم الأنساق من البدائل الحيوانية التي تعاقبت وهي ترتاد موطن حضوره إثر غياب، لذا فهو يمعن النظر في رصد مراميه بتعداد المعادل الموضوعي لوجوده، بعد أن صار فضاء المكان - في نحو ما يذهب إليه شارح المعلقة - معنيّ الوحوش بعد كونها مَعْنَةُ الإنس وهذا ما يهتجه الشاعر لبيد:

فَعَلَا فُرُوعُ الْأَيْهَقَانِ وَأَطْفَلَتْ بِالْجَهْلَيْنِ ظَبَاؤُهَا وَتَعَامُهَا⁽²⁶⁾
وَالعَيْنُ سَاكِنَةٌ عَلَى أَطْلَانِهَا عُوْدًا تَأْجَلُ بِالْفَضَاءِ بِهَامُهَا

والآلاف للظنر، أنه حين يقع هذا التلازم الحركي المتسق لمثل هذه الكيانية الحيوانية المنحدرة من أصل العين والأرَام وما ينحدر عنها - حيث الأطلاق تستعار للولد-نخلص في الحاصل إلى نسيج هذه القسمة الكيانية وهي تؤدي مُتغيرات حركية عبر مُكنة العلامات الأيقونية الدالة بوصفها تجلّي وظيفة حركية لظاهرة سيميائية، كونها تعاقبات حركية يتمثلها المتلقي، فالكيانوية هي علامات تتقمص ذلك التمايز الحركي، فتستدعي في الوقت ذاته عبر دلالاتها المكوّن الإيكولوجي للفضاء المكاني المتفاعل حركيا.

إثر هذا المعطى، يتضح أن الجزيرة العربية يؤديها الخطاب الشعري ما قبل الإسلام بنحو من الأداء التوزيعي المكاني وهو تقنية رَصْدٍ تسعى لمطاولته في نحو من رسم للفضاء وتصميم لأحيزته وهو تصرف يتأني له بخاصة عبر فواتح العتبات الشعرية ومن جهة مطالع القصائد، كما أنه اجتلاب مكاني متسلسل يكاد يقارب إجراء التعداد والإحصاء أو التقييد التعييني فيتجزد من جهة أوعية التخيل وهو تحصيل يقارب النداعي يسلك نخبه جل شعراء القدامى - ما قبل الإسلام-، وكان الشعراء يؤدون وفق هذا الحدو نمطا من التصميم الإيكولوجي لسباقات الحضور التفاعلي، لأن الفضاء المكاني لدى الشاعر يتأطر دوما من جهة طبيعة المعيشة الذاتية أو القبلية إذ "كل ما تختلف أجزاؤه وأقطاره وأشكاله وهيئاته في حال من شؤونه فإن المحاكاة فيه لا تخلو من أن تفصل بحسب الأجزاء والأقطار والأشكال والهياكل، وتجعل هذه الأشياء أركاناً للكلام تقسم التخيلات إليها وتبنى المحاكاة عليها... أو تجعل الشيء المختل بحسب تباين أجزائه وأقطاره وأشكاله قطبا لمدار الأوصاف المختلة لهيئة جزء وقطر قطر من أجزاء الشيء وأقطاره، ولكل ما تنتزع إليه أشكاله وهيئاته بحسب اختلاف أحواله مقرونة... فيكون الكلام

هو مُكنة الإحاطة به، لأن "العاطفة هي الأقدار على الإدراك، لأنها تصدر عن الذات أكثر مما تصدر عن العقل"⁽²²⁾، لذلك فما تؤديه أنساق عتبات الشعر العربي - ما قبل الإسلام - بعامة والمعلقات بخاصة، من وسم للمكان هو مبتدأ الاشتغال الشعري لدى العرب. وعليه، فالفضاء المكاني ظلت معاملة ملازمة لمطالع الشعر بعامة - ما قبل الإسلام - وما بعده، كونها تفصح سندها التعاقبي للشاعر عن نسبه البيئية التي يتصدها، وعليه، فما يُلفيه المتلقي من جهة أمودج المعلقات، أن فضاء المكان يتصف بالمتعاقب، فهو تشكيل مرئي مقروء له دلالاته بوصفه تعيينا يؤكد عبر تعداده المختلف لكيونة الفضاء فينعطف عن التحدد التكويني والتعيين الحركي، وإذ يرد على هذا الحدو، فهو بالضرورة يؤدي فاعلية التظهير المتواتر ضمن نسق المطالع، مما يتوجب إزاء فضاء المكان أن الشعر العربي - ما قبل الإسلام - أكثر توصيفا لما أخذ الإيكولوجي، حيث الطبيعة في اسمى وضعها البدئي وهي على جيلة التشكّل الأول وهو في ذات الوقت مقارب للنسق الثقافي في كونها تشرف على أولانية المباشرة المرئية، لذا فإن ما تتمثله من تلقى الشعر في هذا الحدو من الوصف لفضاء الإيكولوجي، يتضح هاهنا وهو يتمظهر شعريا:

بِما العَيْنُ والأرَامُ يَمْشِينَ خَلْفَهُ وَأَطْلَاؤُهَا يَنْهَضُنْ مِنْ كُلِّ مَجْتَمٍ.⁽²³⁾

يرد وقع المتلقي إزاء هذا المرعى الشعري وهو على نحو من مُكنة التقدير بالوسم الحركي عبر التعداد الكياني المتباين لأداء الحيوان المختلف (العين - الأرَام - الأطلاق)، إذ تم ذلك عبر سياق من أجناسية الائتلاف كي يسط الشعراء فضاء المكان وفق حركتين متعاقبتين (يمشين خلفه - ينهضن من كل مجتم)، في ضوء هذا الرصف الحركي يتمثل المتلقي فضاء المكان من جهة زاوية تتمفصل ضمنه الثنائية متقابلة ترد بوصفها فرعية توحى بدلالات الإطلاق المكاني بوصفه فضاء حركيا: (يمشين... ينهضن من كل مجتم)، فالمشي والنهوض هو مسلكان تداوليان لحركية الفضاء الإيكولوجي للجزيرة العربية وهي مثيرات إدراكية لدى المتلقي تنصدها طبيعة المتأقفة ومواضع البيئية، وهذا يكاد يقارب هذا التهج الشعري لدى الشاعر امرئ القيس:

تَرَى بَعْرَ الأَرَامِ فِي عَرَصَاتِهَا وَقِيَعَانِهَا كَأَنَّهُ حَبٌّ فَلُفْلُ⁽²⁴⁾

يرد هذا البيت وكأنه متمم لما سبقه وهو يقرب للعين رحابة المكان عبر علاماته، والقصد من ذلك هو تمكين المتلقي من التعرف، ولعل هذا ما تبين مُدونة "الشعرية" لدى أرسطو⁽²⁵⁾ الشعريّة "Poétique d'Aristote"، إذ يذهب: "وأول أنواع

(25) أرسطو، طالس، كتاب أرسطو فن الشعر، تر/ إبراهيم حمادة، مكتبة الأنجلو المصرية، ص/ 157.

(26) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/ 91.

(22) بدوي، عبد الرحمن، الموت والعبقرية، ط 02، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، 1962، ص/ 53.

(23) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/ 72.

(24) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/ 11.

المخضرة ينصرف إلى الماء الجاري في الوادي المسكوت عنه والذي تتضمنه الجهلتان، وإلى جهتي هذا الوادي وقد جاء ذكرها نصاً⁽²⁹⁾.

إن الفضاء المكاني تؤدبه مجاري الملاءمة بين تراكيب النسق للشعر العربي القديم، مما يسلسل للشاعر مسلك إجراء الاقتران بين التراكيب الواصفة في تجلية أفق الفاعلية الكيانية الحيوانية للفضاء المكاني، ومحل الكيانية الإنسانية هي منزع توثيه أساليب الشعراء عبر عتبات المطالع الشعرية؛ لتعزز عبر مطارحتها بالقول الشعري مسلك الإبدال لنسق من التشفير لسباق الكيانية الحيوانية وفق سيرورة مكوثها وتوثبها وتكاثرها، فالإخصاب النباتي والحيواني فاعليتان متشافعتان (العلو النباتي والإطفال والعود المستحدث الولادة والتأجل المتداعي صوب التعدد)، إنها قسمة متدرجة يجريها الشاعر بتصميم ملائم لكيانية الفضاء وهي صورة التفتائية تقارب نسقية السرد ليؤكد من خلالها صيرورة التحول المكاني.

ما راعني إلا حمولة أهلها وسط الديار تسف حب الخيم⁽³⁰⁾
فيها اثنتان وأربعون حلوة سوداً كخافيات الغراب الأسخم

مثل هذا المأخذ الشعري لدى الشاعر عنزة يجمل عبر توصيفه الشعري حيز الفضاء المكاني من جهة فاعلية الطعائن وهي وسط الديار تنهياً للرحلة، كما أن سيمياء الفضاء الجذب تنزع إلى حالة الإبل وهي تسف حب الخيم، دلالة البيوسة التي توحى بالمقتضى من حال وضع الطبيعة المكانية، فالسف له دلالة اشتقاقية تنصرف سيميائياً إلى صعيد الهباء الترابي، كونه أيقونة لوحدة لغوية لها فاعليتها في توليد دلالات وضع الفضاء المكاني، مما يستدعي دلالة المغادرة التي راعت وجدان الشاعر المدرك لمشهدية فاعلية الرحلة وفق قرائن مشارف الفعل الحركي المتجانس، وغير المتجانس في روع الشاعر، وهو وقع من الإجراء السكوني أو الحركي الذي تقبده موجد الشعر ما قبل الإسلام في الجزيرة العربية في نحو ما يذهب إليه الشاعر عمرو بن كلثوم:

ونحن الحابسون بذى أرطى تسف الجيلة الخور الدرينا⁽³¹⁾

كما أن هناك نمط آخر من رصد اللحظة لوضع الفضاء المكاني الصائت الذي تشكله سيمياء الصوت المتجاوب، كونه علامة لا مرئية للرحلة كونها تحدث صدعا لسكونية الفضاء بقربنة الإشعار لدى الشاعر الحارث بن حلزة ضمن معلقته:

أجمعوا أمرهم عشاء فلما أصبحوا أصبحت لهم ضوضاء⁽³²⁾
من منادٍ ومن مجيبٍ ومن تصهال خيلٍ خلال ذاك رغاء

على هذا متناسقا متسلسلا، وعلى الوجه الآخر مُفصلاً مقسماً ، وكما كثرت التخائيل زاد التفصيل حسناً. ⁽²⁷⁾

وعلى هذا الأساس نجد أن تعاقب أفضية المكان لدى كل شاعر تؤطره اللغة عبر أنساق من الهيئات كمي تجلي تلك الممكنات المرئية، وعليه، فاللغة الشعرية ترصد تلك التقلبات التي تسهم ضمنها بلاغة الشعر العربي القديم في أداء نمط من التوسع المجازي، لأن اللغة تُشعر العديد من جوانب تمثيلاتنا المكانية، إلا أنها لا تشفر كل شيء، الانتقالية منتشرة في اللغة ولذا كانت العناصر المحددة التي تختارها [اللغة] تمكنا من التساؤل حول ما إذا كانت اللغة تسبب تغييرات في الإدراك المكاني⁽²⁸⁾، إذ يتمثل التشفير لدى الشعراء القدامى من جهة تلك الإيجائية في التصوير الحركي عبر صيغ التعدد الجماعي للحيوان، ووفق نمط من التصوير عبر صيغ الجمع لطبيعة الفضاء المكان المتنامية، بما يوحي للمتلقى أن هناك تفرعاً بصرياً لبدل كياني ينضد ممكنات الفراغ بنسقية حركية متحوّلة معادلة، وهذا ما يؤدبه الشاعر لبيد لفضاء المكان من تعاقب لوحات التفرع النباتي والحيواني (فَعَلًا فَرُوعُ الأيهقان/ وأطقت ظباؤها ونعائمها / والعين ساكنة على أطلائها/ عوداً تأجل بالفضاء بمآهها). فالتفرع للأيهقان والإطفال للظباء وللنعام، لأن اللغة لها إمكانات التوسع عبر مرجعيات المضمير من التقدير وهو تشفير نسقي، وهنا يرد مسلك الفضاء لدى الشاعر لبيد كمي يضمه فاعليات التكاثر الحيواني المتشاكل (الأطلاء والعود والبهام)، لذلك نجد شراح هذا المجتزأ يدللون على صيغ من طبيعة التشفير لنسقية اللغة الشعرية، وهي تقارب في حذو من طبيعة المواضع الإسمانية بصيغ الجموع والتي تلازم وحشية الفضاء من جهة التزايد المتنامي لمتعدد الكيانية الحيوانية، عبر صيرورة نتاجها في نحو من التداخل، بحيث تبدى للمتلقى مقارنة لفضاء أيكولوجي فسيفسائي، يضارع المأخذ المعادل للتكوين الباني لفراغية الفضاء بسماوات وحدات لها دلالاتها، ذلك أن صيغ الجموع أمكنت مسلك التوسع بأسلوبية متفردة من نسج التراكيب، ومن تشكل لتصميم هندسة كيانية متواشجة، كما أن النظام الفعلي ضمن نسج المعلقات يفيد الحدث المنذر بالتحول والتغير صوب التوسع، وهي في الحاصل تمثل سردية الخصب والتكاثر والتناسل وهي داعية لتؤكد أن فاعلية "صورة الخصب في لوحة لبيد مفصلة بشكل أدق حيث إنه يذكر ارتفاع نبت الأيهقان بفعل الغيوث المتهانتة والمتتابعة.... ولقد بلغ الخصب بهذه العين إلى أن تسافدت، فتوالدت بما أطلقت بضفتي هذا الوادي الخصب. صورة الخصب في هذه اللوحة الحيزية

(29) مرتاض (عبد الملك)، السبع المعلقات - تحليل أنثروبولوجي / سيميائي لشعرية نصوصها-، دار البصائر للنشر والتوزيع، الجزائر، 2012م، ص/ 148.

(30) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/137، 136.

(31) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/127.

(32) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/156.

(27) القرطاجي، أبو الحسن حازم، منهاج البلغاء وسرر الأدياء، تح/ محمد الحبيب ابن الحوجة، ص/100، 101.

(28) VyvanEvan and Paul Chilton, Language, Cognitionand Space, Op .cit,P.54

دلالات الفضاء في شعر المعلقات:

تعد المعلقات أكثر النماذج الشعرية اتصالاً بالفضاء المكاني، كونها تتموضع بكيفية من التظهير المتجانس والمتعاقب لدى كل شاعر، مما أمكنها كي تتمتع بنمط من وسم البروز الفارق والمختلف، وعلى الرغم من كونها ترهن إلى حيز التركيب الشعري الحرج من حيث المبنى - لأن الفضاء مسلك انسيابيً توسعي -، مما أمكنها كي تخلص إلى حيازة من التعداد، بوصفه لزومية الفواتح يتطلبها مقتضى مواضع التشكيل الشعري لدى العرب القدامى، وعليه " فإذا اطرد للشاعر أن تكون فواتح فضوله على هذه الصفة واستوثق له الإبداع في وضع مبادئها على أحسن ما يمكن من ذلك صارت القصيدة كأنها عقد مُفضّل" وتألفت لها بذلك غررٌ وأوصاحٌ، وكان اعتماد ذلك فيها أدعى ولوع النفس بما وارتسامها في الخواطر لامتياز كل فصل منه بصورة تحضه⁽³⁵⁾، وما يتضح هاهنا، أن تركيب التعاقب لكلية الفضاء المكاني الدائرة أو المتجاوية لدى كل شاعر تعدّ علامة بارزة وشفرات مكانية ماثرة، وفق هذا هناك الكثير من مساعي مصنّفات التراجم التي انعطفت إلى مسلك تبيئة شعراء - ما قبل الإسلام - وهي مكنة تركن إلى تفصيل تراجمهم حسب طبيعة بيئاتهم التاريخية وسلاقتهم القبلية وأحيزتهم الجغرافية وصنّاع دواوينهم وتعداد شراحهم، إضافة إلى ما صدر عن اجتهادات تصنيفات الغربيين من الباحثين لمخطوطات مدوناتهم الشعرية⁽³⁶⁾.

ضمن هذا المعطى، يذهب الأصمعي نقلاً عن عمرو بن العلاء "أفصح الشعراء لساناً أهل السروات وهن ثلاث وهي الجبال المطلة على تحامة بما يلي اليمن: فأولها هذيل، وهي تلي السهل من تحامة ثم بجيلة [في] السراة الوسطى وقد شركتهم ثقيف في الناحية منها، ثم سراة الأسد، أسد شنوءة وهم بنو الحارث بن كعب بن الحارث بن نصر بن الأسد. وقال أبو عمرو أيضاً أفصح الناس غلياً تميم وسفلى قيس.."⁽³⁷⁾. وفق ما يصدر ضمن هذا المؤدى من النعت، نجد أن عملية ضبط تراتبية الشعراء لدى الرواة بالمحدّد المكاني ترد لديهم في حذو من الرسم التصميمي لتضاريس الشعر العربي، وهو موصولة بسيمياء المكان الشعرية، وهي في الوقت ذاته سيرورات لأفق من الشفرات النسقية الدالة، تتجاوب وفق أكوان مكانية متجاورة ومتباعدة، ولهذا فالمطالع الشعرية للشعر العربي القديم بعامة ومن ضمنها المعلقات بخاصة، تؤدي فاعلية الإخبار وطاقة التوثب التواصلية، لأنها مشدودة لدى

يتشكّل فضاء المكان المتداعي لديه بالتعدد المتعاقب لتجاوب الصوت، كونه علامة التحديد لمطالعة مشمولات الفضاء، فالمكان لا يمكن تجريده عن طبيعة الحال التي آل إليها، كما لا يمكن قرنه بما يتعارض مع طبيعته، لأن العدد في الشعر يرد من جهة المنازع الوجدانية، مما يتخذ مسلكاً من الانزياح البياني ضمن نسق الشعر وهو علامة للتشكل وإعلامٌ بمقدّرات الحمولة و الهينة والصفة للفضاء المكاني للرحلة أو التنازع، لذلك فإن " العدد هو الوسيلة بامتياز لتكتل أكثر محتويات غير المتجانسة والجمع بينها واستخلاص المفهوم منها من خلال مجمل كل متعدّد... فإن العدد وجوه العدد يصدر وضعه من جهة الإحساس"⁽³³⁾، فالشاعر راعه تحوّل الفضاء المكاني للظعائن ومما عاينه منها صفة الحلوية وهو وسم للعطاء الطبيعي من محض الفضاء الخصب الذي لم يعد كذلك كونه آيلاً للجذب، مما أفرد لها تلك العلامة الميثولوجية في عرف العرب "سودا كخافيات الغراب الأسحم" فسلك لها موضع الاغتراب والتحوّل ولعل هذه تجلّي علامة أيقونية للرحلة كونها معلنة عن خفوت الفضاء المكاني، في نحو ما يبادر به ضمن معلقته الشاعر لبيد إنشادا:

شافتك طغرُ الحَي حين تحمّلوا
فكنتسوا فطنا نصير خيامها⁽³⁴⁾
من كل مخفوف يظن عصبه
زوج عليه كلة وقرامها
زجالاً كان نجاج توضح فوقها
وظباء وجرّة عطقاً أرامها
خفرت وزايلها السراب كأنها
أجزاع بيشة أنلها ورضامها

غير أن لبيدا الشاعر، يكاد يتفرد بصوغ أسلوب متفرد ويسلك عبر النسق الشعري مسلكاً كي يؤدي محمولاته للفضاء المكاني المتفاعل عبر وسم العلامات المرئية للرحلة عبر إجراء الدمج ومأخذ التداخل، وعليه فهو تداخل بحريه للفضاء المكان المرئى بشفرات تقارب التشكّل المرئي المضاعف وهو نمط من التلوين والتشكيل المتنافر، مما استدعى كي يؤدي للفضاء المكاني محصلاته الكيانية ضمن مشهدية الطعائن وهو تصعيد بلاغي يخطه بمكنة ترد وفق تزواج الفضاءات، ووفق تراسل القران البيانية الدالة، إذ يتأولها المتلقي بوصفها تقويضا لتعاقب الأفضية الكيانية بين وجود الإنسان والحيوان. ولذلك فالبلابة هاهنا، تتواءم في تأدية هذا المنوال السيميائي عبر أنموذج الفضاء المتداخل. وهو نمط من تطويع التعييني اللامتجانس ضمن الفضاء التمثيلي للنسق الشعري.

(33) Cassirer. Ernest. La Philosophie des formes symboliques, Editions de Minuit, Paris, 1972, P. 170

(34) الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، ص/93، 94.

(35) القزطاجي، حازم، منهاج البلغاء وسراج الأدباء، تح / محمد الحبيب ابن الحوجة، ط 2، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1981م ص/297.

(36) يُنظر، سركين، فؤاد، تاريخ التراث العربي: الشعر، العصر الجاهلي، نقله إلى العربية /

محمد فهمي حجازي، وزارة التعليم العالي، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، المملكة العربية السعودية، مج/02، ج-02، 1411-1991م، ص/03...46.

(37) ابن رشيقي، أبو علي الحسن القيرواني الأسدي، العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، تح/ محمد محي الدين عبد الحميد، ط 05، دار الجليل، بيروت، 1401 هـ - 1981 م، ج/01، ص/88، 89.

فتوضّح فالمقرأة لم يغفُ رسمها لِمَا نَسَجْتَهَا من جنُوبٍ وشَمَالٍ

إن مطالع المعلقات هي أكوأُ مكانية وأشن لعلامات العتبات الشعرية، وأما بمثابة رسم العنونة لمطالع المعلقات، وعليه فإن ظاهرة الترافف المكاني ضمن التظهير التّسقي تعدُّ مسلكا مُلفتا للنظر، وفق ما يتّضح لدى الشاعر امرئ القيس، كونه مجلّي أولية الفحولة الشعرية، وهو مقدّم بالطبع في إجراء عرف الابتداء بذكر الديار والسابق في أداء طقس الوقوف والبكاء على الدّارس من أثارها، ومن ضمنها المتالف من فضاءات المهامه والقفار، حتّى قيل: " بُدئ الشعر بكجئدة"⁽⁴¹⁾ (يعنون امرأ القيس) ولهذا المأخذ من استحداث بذأة أداء التشكّل الشعري، كان ألفت المتقدمين من الشعراء بإدرة، إذ استعير لسبقه هذا، قرينة فضاء انبجاس الماء، "كمن خسف لهم عين الشعر... والخسيفُ هو مورد الماء الكثير"⁽⁴²⁾، عبر هذا التمثيل، يتّضح أن المطلع المعلقاتي لدى امرئ القيس يصدر عن تصميم التفرع من جهة إظهاره لنسيج جهات المواضع المكانية وفق إجراء نمط من الارتسام المتعاقب لخصوصيات معالم الهيئات المكانية: [المنزل- سيقط اللوى-الدخول- حومل-توضيح- المقرأة]، وكأن صيغة: "سقط اللوى" هي علامة تشفيرية لها فاعلية الدقة في التشكّل الخداج لانعدام تمامية الحاجز الرملي بين تعالق الفضاءات المكانية، وهو افتنان من التفصيل في الإعراض عن اضمحلال التعالق لكلية الفضاء المكاني في ضوء نسقية من التّظمية التي ينزع إلى رسمها، قصد مطاولتها بقصدية من الاحتواء والتضمّن الهندسي الذي تتخلّله فاعلية تماثل الذات المتواجدة وفاعلية تظهير التحول الحفري لمعلمه والمتدافع بين الحو والتعرية. لهذا يبنى الفضاء المكاني وفق نسق من وحدات التفرع الموضوعي في رؤوس المطالع الشعرية للمعلقات، مما يقتضي أن تمثيل أحيزة الفضاء المكاني ليس تعيينا مجردا بقدر ما تحاذيه هيئات النفوس، لما تتضمّنه من دلالات البين والوصل والإدراك والتذكّر والتداعي والتخييل. فالفضاء المكاني يُوطّره الإحساس.

مثل هذا تناول الجامع للترابئية المكانية هو تنزيل تعادلي تقرب ضمنه مُسمّيات الأماكن من السنن الموضوعي المتعالق، لأن انظاماس الرُسوم عبر دواعي الحو تتأبّي ذلك، إذ وردت مُلبية لحيازة الامتلاك، فشكّلت في الحاصل حيازة التحدّد وفق التمثل التوجيهي بين الشمال والجنوب.

طرفة بن العبد:

امرؤ القيس:

فقا نبك من ذكرى حبيب ومنزل بسقط اللوى بين الدخول فحومل⁽⁴⁰⁾

العرب القدامي بأعلاق الانتساب المكاني والقبلي واللساني، وعليه فإن "سيمبوتيقا الفضاء لها أهمية استثنائية، وربما حاسمة في تمثيل العالم الخاص بثقافة معيّنة وهذه اللوحة للعالم تعدّ مرتبطة بخصوصيات الفضاء الواقعي، ليكوّن لثقافة ما تأثير في الحياة، يجب أن تصوّر تمثيلا عميقا للعالم، نموذجيا مكانيا للكون. التمدجة المكانية تُعيد بناء الشكل المكاني للعالم الواقعي. غير أن الصور المكانية يُمكن أن تستعمل بطريقة مختلفة... بهذا تصبح التمدجة المكانية لغة يُمكن لأفكار ليست ذا طبيعة مكانية لأن يتم التعبير عليها داخلها. الطريقة التي تعكس بها الصورة المكانية لسمياء الكون من خلال النصوص الأدبية تعدّ على وجه الخصوص مفيدة"⁽³⁸⁾.

تتصف المطالع الشعرية بنحو من التصعيد للفضاء المكاني يكتيفية تتخطى مأخذ التجريد، لأن الأنساق الشعرية ضمن فواتح المعلقات ليست رصفا لمواضع مكانية تعيينية بالقصد الحرفي، لأن تعيينية الشعر تعطف صوب أفق تمثيلي مُفارق، لأنه انزياح لتشكيل مكاني لا يُضارع معطى طبيعته الحرفية. وإلا غدت استراتيجية التظهير للطليلة والمكانية عبر فواتح المعلقات مجرد ترجيع طوبولوجي عُقل يؤدّي محاكاته لطبيعة الجزيرة العربية، ولذا فالنسقية المكانية لفواتح المعلقات، تتلون وفق انزياحات تخصّها، مما يجعلها تمكنا من تلقي الاختلاف المكاني بعلامات فارقة، لأن النماذج المكانية تتجاوب ضمن سرورة المكوّن الشعري للمعلقات حتى وإن تواترت وفق وحدة التشكّل فهي بالضرورة تتخطى مسلكتها الحرفي صوب المنافرة النسقية للتشكّل الشعري التي تستجيب لها مجازات الشعر الاستعارية.

نعطف إلى حُصوصية الفضاء المكاني لدى شعراء المعلقات وهي على نحو من الوسم المشجّر، إذ تماثل رؤوس عتبات المطالع وفق تعاقب من الأعلاق المجزدة، بحيث ترتسم جهات الأماكن التعيينية بحذو من خطاطات التصميم وضروب من تنضيد الوحدات التّظمية مما التفت القرطاجني للفواتح الشعرية كونها "وسما وإعلاما وهما وشهرة وازديانا.. فتجعل له سيما يتميّز بها" حتّى كأها بذلك ذوات غرر⁽³⁹⁾، وعليه فهي بمنزلة الناصبة التي يتنزّل عنها التشكّل الشعري المعلقاتي المتداعي.

إزاء هذا، يدعوننا الالتفات صوب التعالق المكاني في ضوء من التمثيل الآتي لنماذج من مطالع المعلقات:

(41) يُنظر، ابن رشيق، أبو علي الحسن القيرواني الأسدّي، العملة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، ج/01، ص/89.

(42) ينظر، ابن رشيق، أبو علي الحسن القيرواني الأسدّي، العملة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، ج/01، ص/94.

(38) لوتمان، يوري، سيمياء الكون، تر/عبد المجيد نوسي، ط 01، المركز الثقافي العربي، بيروت و المغرب، 2011م، ص/81، 82.

(39) يُنظر، القرطاجني، حازم، منهاج البلغاء وسراج الأدباء، ص/297.

(40) الزوزني، أبو عبدالله الحسين أحمد بن الحسين، المعلقات السّبع، ص/10، 11.

التشكّل النسقي، ولهذا فما يتّضح عبر متوالية هذه المطالع الشعرية للمعلقات أنها تبسط مسلك التسويغ بين وسم الظللية ووسم الوشم من تراكيب متقلّبة، غير أن آلية الربط لا يمكن تحويلهما بسهولة إلى علامة سيميائية، لأنهما على سطحية من التعالق وعلى نحو من بساطة أفق الربط، لا يخرجان عن السياق الأنثروبولوجي في العرف المتواضع عليه، كونها مرجعية تتوافق ومؤدّى تجريدية التّمط، لأنها خالية من معطى التسويغ ومفرغة من مجرى الملاءمة، وهذا لا يكون مُتاحاً إلا ضمن تداولية السياق التواصلي الثقافي أو العقد الأنثروبولوجي ولهذا، "يمكن أن يُقال عن دال إنّه مُسوّغ عندما يُمكن أن تُطبّق عليه تحويلات تسمح باستعادة بنية المرجع... ولكن هذا النموذج من التّوابط وحده، لا يجعل من هذين العنصرين دالا ومرجعا، وإنه من دون علاقة سيميائية، تفقد فكرة التسويغ كل ملاءمة لها." (48)، ولهذا فالأنساق الشعريّة لأنموذج مطالع المعلقة تنبني على التمايز ضمن تعاقب متوالياتها التركيبية من أفق الأنساق الدالّة، وهذه بدورها تفسح مجالا للوظيفة السيميائية.

واللغة الشعرية - ما قبل الإسلام - تنبني على مكوّن الفاعلية التعبيرية التي تتمتع بإيحائية من بيئة العوالم الطبيعية للجزيرة العربية، إذ هي بمنزلة النواة التكوينية التي تزدان بعلائق من الوشائج التكوينية للطبع الإبداعي البدئي من تفتيش أو توسّل بثقاف التصنّع أو تنقيح يلجأ إلى أمد التقفيّ ومُمكن التنقيب، فسياق المتقدّمين من الشعراء يفضح عن مراسم المكوّن لأفاق الأنماط البدئية، حيث "وقفوا على المنزل الدائر ورسم العاني ورحلوا على النّاقة والبعر ووردوا الأواجن الطّوامي وجروا على قطع منابت الشّيح والحنّوة والعرارة" (49) وفي مقابل هذا كيف يتأتّى نسق الشعر لديهم؟ فالسيميائيات الشعرية لها مسلكها الواصف، انطلاقا من أفق هذا التعايش، الحامل لتمفصلاتها التداولية والبيانية عبر الأداء التخاطبي والتألفي المجازي، فالطلل والنّاقة والمرأة، وما يتضاد عن هذا من سياقات عجابية التخيل والتداعي، فقد فتحت لدى طبيعة كلّ متلقّ مجازي نسقية للمُضاف من سيمياء الأهواء، وهي في مجملها محصّلات للاستعارة والأيقنة.

في مقابل هذا يمكن أن نخلص إلى نمط آخر المتمثّل في الفضاء التخاطبي الذي تتأتّى عنه فاعليات التواصل اللامحدود من جهة الموضوع الحيوي، لما يصدر عنه من توليد الأنساق وبخاصة من جهة تلك العلامات المحاذية

خَوْلَةٌ أَطْلَالٌ بِرُقَّةٍ تُهَمِّدُ تَلُوْحُ كِبَاقِي الْوَشْمِ فِي ظَاهِرِ الْبَيْدِ (43)

فالشاعر طرفة يضمن جلاء الأفق المكاني لأطلال خولة [برقة - همد] من حيث بروزه ونصاعته، كونه مماثل أيقنة الوشم في ظاهر اليد، وهنا ترد فاعلية الإدراكية في أداء التعرّف، لأن تشاكل البريق والوشم حُملا على الإدراكية لأفق الفضاء المكاني لانبساطه ولمعانه، فالتلّوح هو اللمعان والانبساط والتجسّد، وهي في مجموع قرائنها علامة لها قدر من التمثيل الأيقوني للتشخيص اللامح الوامض والبارق.

زهير بن أبي سلمى:

أمن أم أوفى ديمنة لم تكلم بحومانة الدراج فالمستلم (44)
ودار لها بالرقمتين كأنها مراجيع وشم في نواشر معصم

وإذ يكاد يتعالق المسلك النسقي لمطلع الشاعر زهير؛ فينزلق إلى تناص تشفيري متقاطعا بقرينة من نسقية مطلع طرفة، لأن الفضاء المكاني يفتح عبر مرجعيات التشفير الميثولوجي، فالصورة الجامعة بين الشعراء - ما قبل الإسلام - وبخاصة ضمن تعالق أنساق المعلقة، إذ تمتاح في مجموعها من عوالم ميثولوجية ترهّن إلى عقد المواضعة، فالملح الأثري للفضاء الظللي، ووسم الوشم متلازمان بعلائق قرينية تمكّننا من تلافي المطابقة والأخذ بعلامية اللاتحدّد، إذ يقترن تعالق الإنسان السنني وفقا للسياق النسقي [تلوح كباقي الوشم - مراجيع وشم]، فالغفارة النسقية تتمايز من جهة ما تنهض عليه الأيقونة، لأن التشابه الذي تنزع إليه البلاغة لا يُراد منه المطابقة "ولو كانت علامة ما هي الوظيفة التي تعالق مُعرّفا مُعرّف به، على نحو يجعل الأول قابلا للاستبدال مع الثاني في أي سياق كان، فإنّ السنن التلغيزي سيكون الأنموذج لكلّ سنن سيميائي." (45)، ولهذا فالأنساق الشعرية في ضوء حال مأخذ هذا الأنموذج من التمثيل تخلص إلى التحوّل، فيما برد وفق حذو شعري آخر لدى الشاعر لبيد ضمن معلقته:

أورجع وإشمة أسف نؤورها كيفنا تعرّض فوقهنّ وشامها (46)

ترد المحاور التركيبية للخطاب الشعري حاملة لموضوع مشترك ضمن عالم مؤتلف عبر المعاشية والممارسة غير أنّها تنصرف لأداء الاختلاف ومن ثم " فإن تفاعل الأشياء الفائقة تلك التي تخدم التغيّرات في وظائف العلامة، إذ هناك دوائر مُتّحدة المركز حول الأنا مماثلة للحوارية" (47) ومتغايرة ضمن

Vyvan Evan and Paul Chilton, (47) Language, Cognition and Space, Op. cit, P.15
(48) مجموعة مو، بحث في العلامة المرئية، من أجل بلاغة الصورة، تر/ سمر محمد سعد، ط/01، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2012، ص/187.
(49) ابن قتيبة، أبو محمد عبدالله بن مسلم، الشعر والشعراء، ص/33.

(43) الزوزني، أبو عبدالله الحسين أحمد بن الحسين، المعلقة السبع، ص/6.

(44) الزوزني، أبو عبدالله الحسين أحمد بن الحسين، المعلقة السبع، ص/72.

(45) إيكو، أمبرتو، السيميائية وفلسفة اللغة، تر/ أحمد الصمعي، ط/01، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2005، ص/410.

(46) الزوزني، أبو عبدالله الحسين أحمد بن الحسين، المعلقة السبع، ص/92.

بَعْدَ عَهْدٍ لَنَا بِبُرْقَةٍ شَمًا ءَ فَادِنِي دِيَارَهَا الْخَلْصَاءُ
فَاخِيَاةُ فَالْصَفَاخُ فَاغْنَا قِي فِتَاقِي فَعَاذِبُ فَالْوَفَاءُ
فَرِيَاضُ الْقَطَا فَأُوْدِيَةُ الشُّرُ بُبِ فَالشُّعْبَتَانِ فَالْأَبْلَاءُ

إنّ دوال التسيج الظللي لمطالع المعلقات لها مسالكها النسقية المتباينة، مما يجعلنا مقابل وجوده المتباين، نخلص إلى تراتبية أسماء الأماكن الدالة، كونها علامات وقرائن توجيهية لأسماء مواضع تعود في الحاصل إلى الوجود الإسماني للفضاء المكاني، ولهذا الأمر يعتبر أفلاطون " أن الأسماء جزء من الكلام وأنّ الكلام نوع من الفعل والفعل نوع من الوجود يصدر عن الموجودات والأشياء... وأنها ليست نسبية من فردٍ لآخر وأنه ينبغي أن يكون للأشياء الموجودة ماهيات ثابتة مستقلة عن ذواتنا وغير متأثرة بأهوائنا وهذه الماهيات الثابتة هي التي تحافظ على العلاقات والصور الطبيعية للأشياء." (55)، فما يتضح هاهنا، أن مطالع المعلقات وخاصة عبر هذه النماذج، أن التعاقب الاسمي للظلية يجلي نمطا من فاعلية الأداء الأيقوني، إذ يتوَّج بصورة نسقية دالة إلى حدّ التعداد أو الإحصاء أو الاحتواء، ومما تتأوله للأسماء أنّها تتّصف في مجموعها في كونها علامات دالة تناظر طبيعة المحتوى الموضوعي للمكان وإن كانت المحاكاة تتأبى مأخذ الأيقنة لوهية المرجع، وانطلاقا من مقصديتها، فإنها تماثل مسلكا من التطويع Sympathique وهي علامات يمكن أن تفك دلالات العالم الطبيعي للفضاء المكاني، غير أن ما تنصب عليه لغة الشعر العربي- ما قبل الإسلام- ضمن مطالع الشعر وبخاصة ما تجلّبه فاعلية النشاط الأيقوني التظهيري لأسماء المواضع المكانية هو تأدية تلاحم الاسم بمرئيات الرّسم من إظهار وطمس ومحو لأن "علاقة اللغة بالرسم علاقة لامتناهية، لا لأن الكلمة غير كاملة وتقع إزاء المرئي في عجز تجهد عبثا لتجاوزه.... فالمكان الذي تتألأ فيه لا تراه العين وإنما هو المكان الذي يُحَدِّدُه تتابع تراكيب اللغة" (56). ولهذا، فُجمل ما تؤدّيه اللغة للظلية بخاصة وطبيعة المكان بعامّة يقارب فاعلية التخطّي للإشارية الحرفية بالممكن من الانزياح البلاغي الذي "يصهر بأطراف الصورة في كل ما يراه ويعرفه، فالطبيعة عنصر ماثوث باستمرار في نسيج الصورة" (57). إن نسقية المطالع للمعلقات هي وجود صامت للتتابع المكاني، يهيمن عليه المآخذ الإدراكي وملاحقة الرؤيا وتعقب الاستقصاء الحفري لمضمر تفاعله القديم، عبر أداء

لنسقية النمط البدئي في أداء التمثيل التعبيري، وهي متوالية الأنساق العالية، وهذا ما يخلص إليه أمبرتو إيكو Umberto Eco في كون "أن الفضاء هو إمكانات التخيل، فهو بمثابة الأثير في أداء إمكانات الافتراض الذي يسدّ فجوة والتي تنجر عنها ظاهرة سيميائية له قابلية الكشف عبر التواصل التخاطبي التي بدورها مبرزة تلك الكفاءة التي تسمح في أداء التأويل الذي يحدّ من المسالك المتقاطعة." (50) وهذا ما تسلكه جملة من مرامي العلامات الدالة التي تضع حدّا وضوابط لإطلاق المؤولات.

هذا المآخذ يسوقنا إلى سياق تخاطبي من سياقات المناقفة الحجاجية في تقصّي مُحدّدات الدلالة الاسمية للمكان، كونها مواءمة ومحاكاة لطبيعة المسمّى، وهذا يمنحنا بدوره ذلك المقترّب من المساق الطبيعي للمواضع الجماعية التي لا تنحرف صوب مسلك الإرسال الاعتباري، حيث قرئ على الأصمعي في شعر أبي ذؤيب:

بأسفل ذات الدبر أفرد جحشها

فقال أعزّاي حضر المجلس للفاري: ضلّ ضاللك - أيّها القارئ - إنّها هي ذات الدبر وهي ثنية عندنا، فأخذ الأصمعي بذلك فيما بعد. (51)، وما هنا ترد ما تباشرنا به مطالع المعلقات من تراتبية تلك المسميات التي تماثل العلامات التعلّقية، في نحو من التواصل القرابي للفضاء المكاني.

ليبد بن ربيعة:

عَفَتِ الدِّيَارُ مَحَلُّهَا فَمَقَامُهَا بِمِي تَأْبَدَ عَوْمُهَا فَرِحَامُهَا (52)
فَمَدَاغِ الرِّيَانِ عَرِي رَسْمِهَا خَلْفًا كَمَا ضَمِنَ الْوَحْيِ سَلَامُهَا
عنتر بن شداد:

هَلْ غَادَرَ الشَّعْرَاءُ مِنْ مُتَرَدِّمٍ أَمْ هَلْ عَرَفْتُ الدَّارَ بَعْدَ تَوَهُمٍ (53)
يَا دَارَ عِبْلَةَ بِالْجَوَاءِ تَكَلِّمِي وَعِمِّي صَبَاحًا دَارَ عِبْلَةَ وَاسْلَمِي
فَوَقَفْتُ فِيهَا نَاقِي وَكَأَنَّهَا فَدَنْ لَأَقْضِي حَاجَةَ الْمُتَلَوِّمِ
وَتَحَلُّ عِبْلَةَ بِالْجَوَاءِ وَأَهْلُنَا بِالْحَزَنِ فَالصَّمَانِ فَالْمُتَلَمِّمِ

الحارث بن حلزة:

أَدْنَتْنَا بِبَيْنِهَا أَسْمَاءُ رُبُّ نَاوٍ يَمَلُّ مِنْهُ الشَّوَاءُ (54)

(55) أفلاطون، محاورة كراتيلوس في فلسفة اللغة، تر/ عزمي طه السيد أحمد، ط/01، منشورات وزارة الثقافة، الأردن، عمان، 1995، ص/37
(56) فوكو، ميشيل، الكلمات والأشياء، تر/ مطاع صفدي وآخرون، مركز الإنماء القومي بيروت، 1990، ص/34.
(57) خنسه، وفيق، الأفاق القصصية: دراسة في المعلقات، ط/01، دار نون للدراسات والنشر والتوزيع، سورية، 1997، ص/50، 51.

U.Eco. Les limites de l'interprétation, tr. Myriem Bouzahr, (50) Paris, éd. Grasset. 1992. P.245.246
(51) ابن قتيبة، أبو محمد عبدالله بن مسلم، الشعر والشعراء، ص/36.
(52) الزوزني، أبو عبدالله الحسين أحمد بن الحسين، المعلقات السبع، ص/89.
(53) الزوزني، أبو عبدالله الحسين أحمد بن الحسين، المعلقات السبع، ص/134.
(54) الزوزني، أبو عبدالله الحسين أحمد بن الحسين، المعلقات السبع، ص/153.

فالتخييل الشعري يؤدي رسم نمط من العلامات الفارقة والتي تصدر من جهة عمق الأنساق الميثولوجية والثقافية لدى الوجود العربي في الجزيرة العربية- ما قبل الإسلام- في نحو هذا المؤدى الشعري لدى امرئ القيس:

فأضحى يسحُ الماء حَوْلَ كُنْبِقَةٍ يَكْبُ عَلَى الْأَذْقَانِ دَوْحَ الْكَنْهَبِلِ
وَمَرَّ عَلَى الْقَنَانِ مِنْ نَفْيَانِهِ فَأَنْزَلَ مِنْهُ الْعُصْمَ مِنْ كُلِّ مَنَزَلِ
وَتَيْمَاءٌ لَمْ يَتْرُكْ بِهَا جَذْعَ نَخْلَةٍ وَلَا أَطْمَأْ إِلَّا مَشِيدًا بِجَدَلِ
كَأَنَّ نَبِيرًا فِي عِرَانِ وَبَلْسِهِ كَبِيرُ أَنْاسٍ فِي بَجَادِ مَرْثَلِ
كَأَنَّ ذُرَى رَأْسِ الْمُجَيَّبِ عُذْوَةٌ مِنْ السَّيْلِ وَالْأَغْنَاءِ فَلَكَّةُ مِعْوَلِ
وَأَلْقَى بِصَحْرَاءِ الْغَيْبِ بَعَاغَهُ نُزُولَ الْبِمَانِي ذِي الْغِيَابِ الْمُحْتَلِ
كَأَنَّ مَكَائِي الْجَوَاءِ عُذْيَةٌ صُبْحَنَ سَلَافاً مِنْ رَجْحِي مُفْلَقَلِ
كَأَنَّ السَّبَاعَ فِيهِ غَرْقَى عَشِيَّةً بَارِحَانَهُ الْفُصْوَى أَنْابِيَشُ عُضَلِ

إن مؤولات نسيج الأمكنة صدرت من جهة هذه الاستعارية التي تلغي تعاقب التجريد اللغوي وفي الوقت ذاته تتخطى آلية النقل المرجعي للمحاكاة، لأن نسق التشكل الشعري- وفق هذا المآخذ - ضمن سيروية المتلقي يقابل الممثل (خاصية تقوم مقام الموضوع) كما أن الفضاء المكاني يقابل الموضوع، منتقلا إلى المؤول (مآخذ الأثر الذهني)، والعلامة تظل تنتقل من مؤول إلى آخر من جهة التشكل العلائقي الثلاثي بين الموضوع والممثل والمؤول.

ما يتضح أن مآخذ الرسم التعاقبي يتمثل موضعه بين مسلكين: المسلك التعييني والمسلك التمثيلي البياني، وهما طرفا تعاقب محوري، كونه يتصف بالتوازي الأفقي والتداعي العمودي للوحدات الجوهرية، كما ترد ضمن المقطع الشعري للمعلقة ثنائية لعلامات متقابلة بالوضع المخالف بين العلو المكاني والعمق التحتي من جهة تنوع الفعل المائي: "السح/ الكب / الإنزال/ الإلقاء"، كما أن هناك ثنائيات محورية وردت بين: "الدوح/ الوعل / جذوع النخل / المشيد" وهذه التراتبية لها دلالات من جهة مغزى الذيق في وسم المكان من جهة الحياة ورغبة البقاء.

مثل هذه العلامات المكانية تقدم تفريعا متقابلا، وهي تسهم في أداء قسمة الدلالات حسب ما تعززه كفاءات الحضور الموضوعي لكل علامة وفق حالات التضاد والتماثل، وعليه فالمكان يأخذ بدوره قرائن تسارير طبيعة سقوط المطر "فأضحى يسحُ الماء حول كُنْبِقَةٍ"، مثل هذا التركيب يتصف بالاتساق بين وضع الحيز المكاني بحيث يتواءم وفعل الشروع "يسحُ، وما استتبعه من إرداف لتركيب: "يكب على الأذقان، وكذا الأمر بين مآخذ

التداعي وممكنات التعريف على مواطن الفضاء المكاني الدائر بين سيروية الحصب والجذب.

وفق هذا المجلد من الطرح، يمكن التساؤل: هل النسقية المكانية لمطالع المعلقات هي عتبات من الأيقنة؟ والتي تتضمن مزدوج التماثل حيث لها وظيفة أداء اعتلاق الارتباط بقرائن مع عوالم أخرى خارج نصيحتها، إذ لها شفراتها ضمن مواضع الحقل التواصلية، لأن الأيقنة هي ظاهرة تداولية ضمن المآخذ الأساس، إذ إنما تقع بمثابة الأولانية لدى بيرس *Peirce*، غير أنها يمكن أن تنزل إلى درك الثنائية⁽⁵⁸⁾ كي تؤدي تمثيلا وفق القرائن، لأن الشاعر يبدي عبر التظهير الإدراكي لوهم العلامة الإدراكية للمكان كونه مبنيا وهي شبكية من المعالم تؤديها تراكيب اللغة لما يصطلح عليه بوهم المحاينة⁽⁵⁹⁾. وهي نمط من الإثارة الانفعالية التي تقع للشعراء فيما يقارب بالعمامة [هل عرفت الدار بعد توهم؟- فلأيا عرفت الدار بعد توهم - صُما خوالد ما يبيئ كلاً لها] حين يقع نمط من الاعتمال في تجميع قرائن النموذج التعاقبي لشتات نسيج الفضاء المكاني.

في حين أننا نجد وضع الفضاء المكاني ضمن عقب معلقة امرئ القيس يأخذ ضربا من التوسع، وهو حدو مركب، يرد في هيئة نسق متقاطع بين السطح الأفقي والتدرج العمودي، وعليه فإن التواصل الفضائي يتمثل ضمن منجز المقطع الشعري وهو أقرب إلى التشكل السردية، مما انجر عنه مسلك تأويلي لدلالات الفضاء المكاني، لأن الحياة العددية لأسامي المكان التي أوردها الشاعر تظفر بما يعزّز الأجزاء القصوى للفضاء المكاني والذي تقارب مآخذه النسقي وفق نمط من الترسيم السردية.

أصاح ترى برفا أريك وميضه كلّمع اليدين في حبي مكلل⁽⁶⁰⁾
يضيء سنه أو مصابيح أمال السليط بالذبال المقتل
قعدت له وصحبي بين وبين العذيب بعد ما متأملي

مثل هذه الصيغة التركيبية الساردة، تنبني انطلاقا وفق مجرى التتابع من حيز المرئية؛ لتوقع سقوط المطر والتي تتموضع بين ضارج والعذيب ليتخذ منها الشاعر رواية فعل الشروع، وما يتضح أن فاعلية سياق الفضاء التواصلية بين طبيعة الأمكنة، بتشكّل لدى الشاعر في نحو من التصميم الدقيق وعبر دراية من طبيعة جبال المعرفة الأناسية الأصيلة، لأن الشعر العربي- ما قبل الإسلام - استطاع أن يقيم مسلكا من الاشتغال الخلافي بين ظلاله الفضاء المكاني وممكنات الحلم بخصوصية رؤوعه، ولعلّه محور الفاعلية التي تتوخاها بلاغة الشعر العربي ما قبل الإسلام وفق مقتضى الصراع من أجل البقاء، ولهذا،

(59) الحداوي، طابع، سيميائيات التأويل، الإنتاج ومنطق الدلائل، ط 01، المركز الثقافي العربي، بيروت والمغرب، 2006. ص/92، 93.

(60) الروزني، أبو عبد الله الحسين أحمد بن الحسين، المعلقات السبع، ص/38..41.

C. dominique, *Sémiotique et esthétique de l' image* (58) – *Théorie de l' iconicité* – Paris, éd, L'harmattan, 2007.. P.52, 69, 70

الدعم المالي (نماذج الإقرار بمنح الوزارة في الأبحاث)

النسخة العربية:

"تم إنجاز هذا البحث بدعم من برنامج منحة " الشعر العربي " التي أطلقتها وزارة الثقافة في المملكة العربية السعودية، وجميع الآراء الواردة تخص الباحثين، ولا تعبر بالضرورة عن الوزارة "

النسخة الإنجليزية

"This research was funded by the "Arabic Poetry Grant" program offered by the Saudi Ministry of Culture. All opinions expressed herein belong to the researchers and do not necessarily reflect those of the Ministry of Culture".

الإفصاح والتصريحات

تضارب المصالح: ليس لدى المؤلف أي مصالح مالية أو غير مالية ذات صلة للكشف عنها المؤلفون يعلنون عن عدم وجود أي تضارب في المصالح.

الوصول المفتوح: هذه المقالة مرخصة بموجب ترخيص إسناد الإبداع التشاركي غير تجاري 0.4 الدولي (NC BY-CC 0.4)، الذي يسمح باستخدام والمشاركة والتعديل والتوزيع وإعادة الإنتاج بأي وسيلة أو تنسيق، طالما أنك تمنح الاعتماد المناسب للمؤلف (المؤلفين) الأصليين. والمصدر، قم بتوفير رابط لترخيص المشاع الإبداعي، ووضح ما إذا تم إجراء تغييرات. يتم تضمين الصور أو المواد الأخرى التابعة لجهات خارجية في هذه المقالة في ترخيص المشاع الإبداعي الخاص بالمقالة، إلا إذا تمت الإشارة إلى خلاف ذلك في جزء المواد. إذا لم يتم تضمين المادة في ترخيص المشاع الإبداعي الخاص بالمقال وكان الاستخدام المقصود غير مسموح به بموجب اللوائح القانونية أو يتجاوز الاستخدام المسموح به، فسوف تحتاج إلى الحصول على إذن مباشر من صاحب حقوق الطبع والنشر. لعرض نسخة من هذا الترخيص، قم بزيارة:

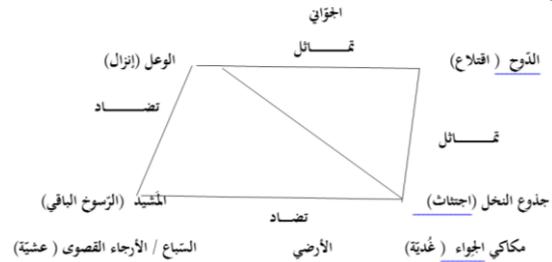
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0>

المصادر والمراجع

ابن رشيق (أبو علي الحسن القيرواني الأسدي)، العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، تح/ محمد محي الدين عبد الحميد، ط 05، دار الجيل، بيروت، 1401 هـ - 1981 م.

التكافؤ ضمن هذه الصورة الشعرية " كأنَّ تَبيراً في عرابين وبه... كبيرُ أناسٍ.. / كأنَّ ذُرَى رأسِ المُجَيِّمِ عُدوةٌ... فَلَكَهُ مغزل. مثل هذا التنضيد بين التراكيب ورد وهو على نحو من الاستعمالات الدالة، وهي دوال زمنية ومكانية تتمظهر وفق نمط من الابتداء المتراصف يؤدبه عقل شعري بين وابل المطر وصراع المكان في نحو من الانزياح البلاغي لمشهدية التدافع إلى أن يخرج السيل المائي من حرج الضيق المكاني إلى الصحراء حيث الأرجاء الفُصوى، والثقل الكبير لحمولة التوسّع، وهو إرسال مكاني يخلص إليه الشاعر حين يهب لمكنة الإمداد المائي حيازة مرامي التُخوم لمطلق الفضاء المكاني عبر مقترب من بلاغة التشبيه الموحية التي يؤدبها الشاعر في انتصاره على مرامي الجذب.

ومما يمكن أن نوّديه من تمثيل لترسيمة التقابل الخِلَافي، يرد تفصله في النحو الآتي:



وإزاء هذا، فالحاصل، فما نلفيه ضمن هذا المقطع من عقب معلقة امرئ القيس يعدّ مسلكاً لمفارقة نصّية، لها صوغها المتفرّد بلمح أداء مقارنة السردية لتواصل الأفضية، في نحو من ترتيبية فواعل الأحيزة المكانية، بوصفها نسقا في غاية التراتبية المنضّدة وقمة التظهير النسقي عبر العرض الشعري والتوصيف، المقارب لبلاغة خطاب المحكي المتراصف، انطلاقاً من مَرَقبة الحَيْر المكاني لوقع انجاس المطر، مما مكن الشاعر كي يؤدّي عبر الصوغ السردية مسلك التعاقب المتدرّج لفاعلية الفضاء المكاني في نحو من السّلمية المتصاعدة، مما اقتضى لدى الشاعر كي يُعَم في أداء فاعلية الإشباع المكاني، والتي تصدر في الحاصل عبر نمط من التصميم الهندسي أو التصاعد التراتبي لفضاءات التعدّد المكاني في حذو يكافئ فاعلية الفيض المائي المتصاعد، إذ ورد تتابع ذلك وهو يتواقف وفق سياقات ترَقّب تدرج المنسوب المائي، مما أمكن ذلك كي يؤدّي الشاعر مُكنة من حيث أداء سردية لظوبولوجيا الفضاء المكاني عبر إجراء من الوسم المُوضعي لكل مكان يؤدي له وظيفته الإفرادية في تلقي مباشرة معترك الغيث المائي، لأن الشاعر يدرك أن الجذب خصم الفضاء المكاني، فينتصر له عبر قرائن التغلّب على القفر، دفعا للطلّلية ولفضاءاته الدّارسة، وتسكينها لحركية الطعائن، وكبّحا لدواعي الرّيحال التماسا، لسيرة حدوث الحاجة في تعقّب مواضع الربوع الحُصبة في نحو من الإرسال الحركي اللامتتهي .

References

- ابن قتيبة، أبو محمد عبدالله بن مسلم، تأويل مُشكل القرآن، شرح/ السيد أحمد صقر، ط 01، المكتبة العلمية، 1401هـ - 1981م.
- ابن قتيبة، أبو محمد عبدالله بن مسلم، الشعر والشعراء، قدّم له / الشيخ حسن تميم، ط 02، دار إحياء التراث، بيروت، 1986م.
- افلاطون، محاوره كراتيلوس، في فلسفة اللغة، تر/ عزمي طه السيد أحمد، ط/01، منشورات وزارة الثقافة، الأردن، عمان، 1995م.
- ايكو، أمبرتو، السيميائية وفلسفة اللغة، تر/ أحمد الصمعي، ط 01، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2005م.
- الحدّاوي، طابع، سيميائيات التأويل، الإنتاج ومنطق الدلائل، ط 01، المركز الثقافي العربي، بيروت - المغرب، 2006م.
- الزوزني، أبو عبد الله الحسين بن الحسين، المعلقات السبع، مع الحواشي المفيدة، تح/ محمد خير أبو الوفاء، ط 01، مكتبة البُشرى، باكستان، 1432 هـ، 2011م.
- القرطاجي، أبو الحسن حازم، منهاج البلغاء وسرج الأدباء، تح/ محمد الحبيب ابن الخوجة، دار الغرب الإسلامي، بيروت، 1981م.
- باشلار، غاستون، جماليات المكان، تر/ غالب هلسا، ط 02، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، 1404هـ - 1984م.
- بدوي، عبد الرحمن، الموت والعبقريّة، ط 02، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، 1962م.
- خنسه، وفيق، الأفاق القصيّة: دراسة في المعلقات، ط 01، دار نون للدراسات والنشر والتوزيع، سورية، 1997م.
- سزكين، فؤاد، تاريخ التراث العربي: الشعر، العصر الجاهلي، نقله إلى العربية / محمود فهمي حجازي، وزارة التعليم العالي - جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية - المملكة العربية السعودية - مع/02، ج 02، 1411هـ - 1991م.
- غريّماس ألجيرداس.ج.، جاك فونتينيني، سيميائيات الأهواء: من حالات الأشياء إلى حالات النفس، تر/ سعيد بنكراد، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت، ط/ 2010م.
- فوكو، ميشيل، الكلمات والأشياء، تر/ مطاع صفدي وآخرون، مركز الإنماء القومي، بيروت، 1990م.
- لوتمان، يوري، سيمياء الكون، تر/ عبد المجيد نوسي، ط 01، المركز الثقافي العربي، بيروت - المغرب، 2011م.
- مرتاض، عبد الملك، السبع المعلقات: تحليل أنثروبولوجي - سيميائي لشعرية نصوصها، دار البصائر للنشر والتوزيع، الجزائر، 2012م.
- Aflātūn, muḥāwarat krātylyws – fī Falsafat al-lughah – tara / ‘Azmī Ṭāhā al-Sayyid Aḥmad, Manshūrāt Wizārat al-Thaqāfah, al-Urdun, ‘Ammān, Ṭ / 01, 1995.
- Alḥddāwā (ṭā’), sīmyā’īyāt al-ta’wīl, - al-intāj wa-manṭiq al-Dalā’il – al-Markaz al-Thaqāfī al-‘Arabī, bywt-al-Maghrib, Ṭ / 01, 2006.
- Alqrtājnā (Abū al-Ḥasan Ḥāzīm), Minhāj albulghā’ wsrj al-Udabā’, ṭh / Muḥammad al-Ḥabīb Ibn al-Khūjah, Dār al-Gharb al-Islāmī, Bayrūt, 1981.
- Alzwnā (Abū ‘Abd Allāh al-Ḥusayn ibn al-Ḥusayn), al-Mu‘allaqāt al-sab’, (ma‘a al-ḥawāshī al-mufidah), ṭh / Muḥammad Khayr Abū al-Wafā’, Maktabat albushrā, Bākistān, Ṭ / 01, 1432 H, 2011.
- Aykw (Umbirtū), alsymyā’yh wa-falsafat al-lughah, tara / Aḥmad alsm’y, Markaz Dirāsāt al-Waḥdah al-‘Arabīyah, Bayrūt, Ṭ / 01, 2005.
- Badawī (‘Abd al-Raḥmān), al-mawt wāl’bqryh, Maktabat al-Nahḍah al-Miṣrīyah, al-Qāhirah, Ṭ / 02, 1962.
- Bāshilār (Ghāstūn), Jamālīyāt al-makān, tara / Ghālib Halasā, Bayrūt, al-Mu’assasah al-Jāmi’īyah llddrāsāt wa-al-Nashr wa-al-Tawzī’, Ṭ / 02, 1404h-1984.
- C. dominique ,Sémiotique et esthétique de l’ image – Théorie de l’ iconicité –Paris, éd, L’harmattan,2007.
- Cassirer. Ernest. La Philosophie des formes symboliques, Editions de Minuit, Paris,1972.
- Fūkū (Mīshīl), al-kalimāt wāl’shyā’, tara / Muṭā’ Ṣafadī wa-ākharūn, Markaz al-Inmā’ al-Qawmī Bayrūt, 1990.
- Ghrymās aljyrdās. J., Jāk fwntynny, sīmyā’īyāt al’hwā’-min ḥālāt al-ashyā’ ilā ḥālāt al-nafs-, tara / Sa’īd Bingarād, Dār al-Kitāb al-jadīd al-Muttaḥidah, Bayrūt, Ṭ / 2010.
- Ibn Qutaybah (Abū Muḥammad Allāh ibn Muslim), al-shi’r wa-al-shu‘arā’, qddm la-hu / al-Shaykh Ḥasan Tamīm, Dār Iḥyā’ al-Turāth, Bayrūt, Ṭ / 02, 1986.
- Ibn Qutaybah (Abū Muḥammad Allāh ibn Muslim), Ta’wīl mushkl al-Qur’ān, sharḥ / al-Sayyid Aḥmad Ṣaqr, al-Maktabah al-‘Ilmīyah, Ṭ / 01, 1401h-1981.
- Ibn Rashīq (abw’ly al-Ḥasan al-Qayrawānī al-Asadī), al-‘Umdah fī Mahāsīn al-shi’r wa-ādābuh wa-

- Murtāḍ (‘Abd al-Malik), al-sab‘ al-Mu‘allaqāt – taḥlīl anthrwbwlwjj / sīmā’īyah li-shi‘riyat nṣwshā-, Dār al-Baṣā’ir lil-Nashr wa-al-Tawzī‘, al-Jazā’ir, 2012.
- Sizkīn (Fu‘ād), Tārīkh al-Turāth al-‘Arabī, - al-shi‘r, al-‘aṣr al-Jāhilī – naqalahu ilá al-‘Arabīyah / Maḥmūd Fahmī Ḥijāzī, Wizārat al-Ta‘līm al-‘Ālī – Jāmi‘at al-Imām Muḥammad ibn Sa‘ūd al-Islāmīyah – al-Mamlakah al-‘Arabīyah al-Sa‘ūdīyah-Majj / 02, j02, 1411h-1991.
- U.Eco.Les limites de l’interprétation, tr. Myriem Bouzaher, Paris, éd. Grasset .1992.
- naqdih, th / Muḥammad Muḥyī al-Dīn ‘Abd al-Ḥamīd, Dār al-Jīl, Bayrūt, Ṭ / 05, 1401 H-1981.
- Khansah (Wafīq), al-Āfāq alqṣyyh – dirāsah fī almu‘llqāt – Dār Nūn llddrāsāt wālnnshr wa-al-Tawzī‘, Sūrīyah, Ṭ / 01, 1997.
- Lwtmān (ywry), Sīmiyā’ al-kawn, tara / ‘Abd al-Majīd Nūsī, al-Markaz al-Thaqāfī al-‘Arabī, Bayrūt – al-Maghrib, Ṭ / 01, 2011.